

diasabra 21 April, 2007 - Edicion 2 Vol. 476 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.50



Delegacion Venezolano a participa na Minister President cu nan lo bay inverti 300 miyon florin den Aruba



Pareha adicto ta horta ariba Beach





Eleccion 2007 na Antiyas Hulandes

Partido di mas grandi: PAR cu 20.000 voto cual ta bon pa 7 asiento!

Eleccion ya a a pasa y awor kico?

Na Bonaire: a sali victorioso aunke cu un victoria minimo: Partido Democrat di Ramoncito Booi cu 5 asiento y APD di Jopie Abraham cu 4 asiento.,

Na Curaçao: PAR, cu na cabez sra. Emily de Jongh cu 7 asiento a obtene mas di 20.000 voto. Pues PAR tabata tin un adelanto den voto. MAN a obtene 5 asiento, PNP 2 asiento, LNPA 2 asiento, Niun Paso Atras 2 asiento, Frente Obrero 2 asiento. MAN a bay dilanti cu 3 asiento y Frente Obrero a bay atras. PLKP no a obtene asiento!

Den nos edicion di dialuna lo elabora mas di esaki!

Accidente ariba caminda grandi di Paradera



30 di April, on Queen's B-day - 8pm

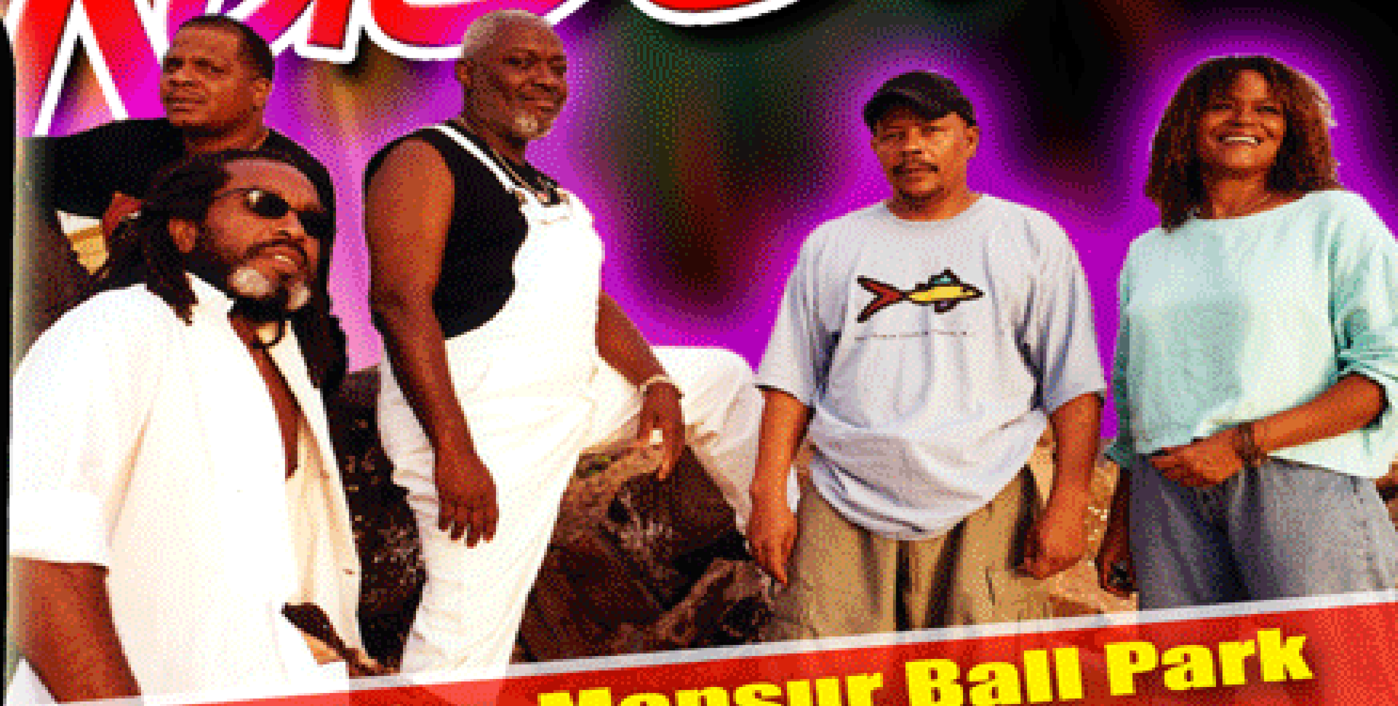
GUINNESS
BREWED IN DUBLIN



Live in Concert

proudly presents

KASSAV



Don Elias Mansur Ball Park
Entrada Afls. 45.00
Local Acts: Oreo, Search, Impak, y Le Groove
Powered by: Thunder & Lighting - Meyer Linearly sound









Better Ingredients.
Better Pizza.
(Open soon in Noord)

THUNDER N LIGHTNING







VIP Reservation Line: 738-0101
VIP Plus - incl 3 drinks Afl. 150.00 - VIP - Afl. 100.00

Ticket outlet: Caribbean Music na Hendrikstraat, Dragon Cd, Papa John's Sta. Cruz y Bright Bakery Noord.

Minister Swaen:

Nos ta hopi contento cu nos impresarionan ta haya oportunidad di intercambia ideanan

STA. CRUZ -- Minister Nilo Swaen a duna comerciantenan Colombiano bon bini na Aruba pa e meta di habri mercado entre Europa y Aruba. E ta bisa cu ta hopi importante cu despues cu Aruba ta bishita diferente parti afor, bo ta mira cu un grupo di comerciante Colombiano ta bishitando Aruba. Esaki ta pa intercambia idea cu e comercio Arubano y tambe pa expande e nivel di comercio na Aruba. Como cu Aruba



ta un pais di nivel hopi halto, mi ta kere cu e ta forma parti di tipo di relacionnan asina ki. Sigur ta conta pa e economia local pero tambe pa e economia internacional. Esaki ta un parti hopi importante cu nos ta mira awe. Nos ta apoya e apertura cu tin en todo caso pa locual ta trata e comercio di Aruba y e comercio di Colombia. Pa e comercio den su totalidad na momento cu bo habri un comercio nobo di informacion, y cu bo ta habri canalnan nobo di productonan cu al fin al cabo ta beneficioso pa e consumidor. Nos ta busca productonan bon, di bon calidad y na un bon prijs. Y pa bo haci esey naturalmente bo tin cu bay sondea. Bo ta mira cu di afor tambe ta yegando Aruba y ta ofreciendo nan servicio y nan productonan na e pueblo Arubano.

Nos ta hopi contento cu nan ta bishitando nos, nos ta contento cu nos impresarionan ta haya chens di intercambia idea y pa haci Aruba mas conoci.

Remitido

Parlamentario Otmar Oduber ta laga su lidercito di partido su cara na berguenza

Ayera anochi na TeleAruba (19-04-2007) ora di a mira apertura di un negoshi nobo den Playa y ora cu e doño a wordo menciona, mi a keda, manera un huez a declara recientemente, den shock. Pakico?? No ta mucho tempo pasa cu lidercito di Arubaanse Volks Partij tabata yora den su conferencia di yorona cu el'a cana y conta tur e negoshinan di den caya cu posibelmente lo bay cera a consecuencia di BBO. Y kico nos ta mira awor?? Su parlamentario Otmar Enrique Oduber (no e tal Otmar di Fondo Desaroyo San Nicolas) cu si a mira y comprende e ventahanan di un BBO y a habri un negoshi nobis nobis anto den e mesun Playa moribundo segun su propio lidercito. Ra ra ra, ken nos mester kere awor ora nan papia cu situacion y cu tin pobreza na Aruba (Playa). Cu ki placa e pobernan por haci nan compras den e negoshi nops nops di Otmar (no e tal Otmar)?? Papiando di pone cara na berguenza!! Otmar Enrique Oduber, bon bini na e realidad.

Severiano Feliciano
Ultra-Mepista

Invitacion di Archivo Naciona Aruba pa un charla tocante "cas di torto"

STA. CRUZ -- Archivo Nacional Aruba ta invita pueblo di Aruba en general pa un charla educativo y informativo tocante " CAS DI TORTO" nos cas Arubano cu no ta di iguala. Traha di materialnan di nos naturalesa, cu mannan fuerte di nos orguyoso Arubianonan, cu sudor na nan frenta, y cu asina un amor!

Ni ora di mal tempo e cas no ta keda aplasta. Si boso kier sa mas di con e "CAS DI TORTO" ta wordo traha, boso por pasa na e charla educativo aki. E charla ta tuma lugar dia, 24 April, 2007 di 7' or pa 9' or anochi y lo ta na Archivo Nacional Aruba, situa na Sabana Blanco 60 (ex Wimco) .

E oradornan pa e anochi aki ta bay ta Arsenio Ras y Vivian (Jenchi) Eckmeyer. Esaki ta e prome charla educativo cu Archivo Nacional ta organisa, bao coordinacion di Joally Lake, studiante di 3 aña di E.P.I.

Entrada ta gratis. No falta. Boso lo sinti boso mes orguyoso di ta Arubiano.



Remitido

Den caso di Michael Saladin:

Decision di ministerio publico a sacudi nos comunidad

Sano Huicio mester ta mas cu ley

Na Aruba ni na ningun pais na mundo no mester di ministerio publico cu ta asina sabi di sa di sigui instrucción di ley y no tin consenshi pa por usa sano huicio.
Mester por ta asina cu pa cada caso individual mester por aplica ley teniendo na cuenta circunstancia di e delito y no 'a pie de la letra'.
Imagina bo cu si un tata pa bida of morto den un emergencia ta hiba su yiu hospital, tin cu tene strictamente na cuenta riba tur ley di trafico. Den tal caso e ta opta pa usa su sano huicio y ta tuma riesgo calcula den e trafico pa asina scapa bida di su yiu.
Pero e ta wordo atrapa pa polis den su hazaña y ta sigui un persecucion te na hospital y luego ministerio publico ta huz'e strictamente según e ley existente pa diferente violación cu el'a comete. Esaki apesar cu declaracion di mediconan ta mustra cu si a tarda mas cu e yiu, esaki lo no por a sobrebibi. E sistema con nos ministerio publico ta trata e caso di Michael Saladin a sacudi nos comunidad y pueblo den su totalidad mester exigi un ministerio publico cu sa di usa su sano huicio y no uno cu ta perhudica Aruba pa un terkedad cu esnan cu si sa usa nan sano huicio no por aproba, pasobra Aruba tambe lo no por sobrebibi e amenaza di e chollernan cu ta creciendo rapidamente.

Mario Lopez

Accidente ariba caminda grandi di Paradera

STA. CRUZ -- Ayera net despues di merdia nos a haya un tip cu lo tin un accidente ariba caminda di Paradera via nos Tipline. Ora nos reportero a yega ya Patruya di Polis tabata presente y aki nos por a nota cu accidente tabata entre un Pick up Nissan y un Hyundai accent nobo nobo. Segun informe cu e pick up Nissan cu porcierto ta un dienstwagen di Gobierno tabata bin for di un zijweg pariba di Great rich bar y a lora na su man robez dilanti e Hyundai Accent maneha pa un dama. E impacto tabata bastante fuerte cu Ambulance a wordo solicita na sitio pa transporta dos persona pa Hospital. E pasahero di Hyundai Accent lo no tabata tin su safety belt bisti y door di impacto a dal su cabez contra e windshield. Takelwagen di Polis mes a kita e Accent for di sitio cu a ricibi bastante daño. Despues trafico por a circula normalmente bek.







Invitacion na tur Secretaria y Profesionalnan Admnistrativo

STA. CRUZ -- Asociacion di Secretaria y Profesionalnan Administrativo ta invita tur Secretaria, Profesionalnan Administrativo y studiantenan di EPI Sector Economico, Hospitalidad y Turismo pa e siguiente eventonan durante e Siman di Secretaria y Profeshonalnan Administrativo, cuminzando 22 di April pa 28 di April 2007. Diadomingo, 22 April ta habri e siman cu Santo Sacrificio di Misa na Misa San Francisco na Playa pa 10:00 a.m. Diamars, 24 April, lo tin un charla duna door di e conocido orador Ramfis Kolfin na Casa del Mar Beach Resort den Frank Conway Room. E topico lo ta:
“Biba Bida” of “Bida Bibo”. Orario di inicio lo ta 7:00 p.m. Diabierna, 27 April, ta clausura e siman na Balashi Gardens, durante un happy hour. Bar y Cushina lo ta bon surti y na prijs razonabel. Musica lo ta den man di “The Tramps”, conocido musiconan cu por entretene esnan cu ta gusta tur musica, pero especialmente esun di añanan sesenta. Orario lo ta di 6:00 p.m. pa 11:00 p.m. Si tin interesado pa asisti na e eventonan aki por yama libremente sra. Cecilia Arendsz, Secretaria di Aña 2006 y alavez Coordinadora di Comision di Programa na 9668484 of Ida Croes, coordinadora di Relaciones Publico

594-4144 pa mas informacion. Laga nos celebra e siman di Secretaria y Profesionalnan Administrativo en grande. Corda cu nos tin cada aña un siman pa celebra, wel laga nos bini hunto y ban disfruta di e siman aki cu ta especialmente pa nos, Secretarianan y Profesionalnan Administrativo.

Capitulo Final obra “El Escritor del Diablo es: Howard “Satanas” Hernandez

Por Wilfrido Castillo

El organismo humano posee parasitos que evitan una enfermedad llamada Vitamiosis, producida por estos de vitaminas, por loque estos parasitos realizan una funcion vital a excepcion de la triquiña que es un parasito microorganismo, el cual afecta el cerebro y por supuesto la mente, destruyendo sus victimas hasta causarles la muerte en un 90% de los casos que pueden ser combatidos con antibioticos.

Este parasito se encuentra en el animal no razonable y con mas nombre como es el cochino, puerco o marano y cuyo anzuelo es el sabor de la carne.

En a sociedad humana tambien existen parasitos sociales presentados por personas mediocres, incapaces o enanos victimas que tambien tienen sus Victimas como grandes manipuladores que debiles este tipo de parasitos sociales pertenece a una fuerza diabolica que a excepcion de parasito humano, no se combate con antibioticos, sino con oracion. Este parasito tiene su nombre: Howard Satanas Hernandez que da entendido que se trata de una guera espiritual.

Ante el disertimiento cristiano que algunos poseemos y no creo equivocarme. El escritor del diablo (alias) Howard Satanas Hernandez salio en defenza del mensaje diabolico atravez de la cancion “Asereque”, la cual la fe Cristiana sensuro.

Sumandose este servidor, Wilfrido Castillo, el cual es identificado con la sociedad de Aruba que pon del Cristo Redentor, siendo afectado por las tentaciones de estre pichon del demonio clamado por la sociedad de Aruba como Howard Satanas Hernandez, el cual no ha respetado ni siquiera al pais que dio la oportunidad de ser gente y por su puesto de ser Humano.

Oremos por el, salvemos su alma. Ameeen!!!

Aqui termina esta pesadilla diabolica donde un antibiotico Cristiano destruye un parasito humano.

¡Que Dios tenga piedad de el! Ameeenn!!!



Hauard Satanas Hernandez

Polis a scual homber cu a maltrata su señora

STA. CRUZ -- Pa 1'or di merdia polis a bay na un cas na Savaneta unda un homber a maltrata un señora. Na yegada polis a papia cu e señora M.B.T. naci na Aruba di 23 aña. E señora a bisa cu e tabata tin un discusion cu su casa, e homber J.Y.F. naci na Aruba di 25 aña. Y cu su casa a maltrat'e. E homber no tabata t'ey mas. Mientras cu polis tabata bezig cu e señora, e homber a presenta. Polis a dun'e un bon scual y e homber a comprende.

E señora a bisa cu e no ta duna keho, basta cu e homber comporta su mes.

Homber mes tabata tin e telefoon mobil perdi den su saco di carson

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 10:45 di mainta strandpolitie a bay banda di un kantoor di un abogado pa un problema. Eynan nan ta bin topa cu e homber J.A.L. naci na Colombia di 45 aña kende a declara cu el'a bay riba e strand pa haci un paar di ehercicio. E tabata tin un corant y tambe un telefoon mobil cu el'a pone bao di un mata pa e bay haci ehercicio. Ora cu e tabata bezig el'a waak dos persona cu a bay sinta bao di e mata. Despues e mes a bay bao di e mata, pero su telefoon mobil no tabata t'ey mas. Door cu ta e dos hendenan ey so a bin bao di e mata, L. a tuma e conclusion cu ta nan a horta su cellular y el'a yama polis. Polis a bay papia cu e señora J.M.C.K. naci na Republica Dominicana di 38 aña y e homber P.A.K. naci na Aruba di 39 aña. Nan a bisa polis cu enberdad nan a bay sinta bao di e mata pero nan no sa nada di e telefoon. Polis a intermedia y a bisa e homber pa e haci su saco bashi. E homber a haci su saco bashi y nan a mira cu e homber tabata tin e telefoon den su man. E telefoon di e homber J.A.L.! Polis a deten'e y a hib'e warda. A cer'e pa buracheria y despues nan lo sigui cu e investigacion.

Diadomingo awor na Tele Aruba

Programa special pa conmemora e re-apertura di e refineria



STA. CRUZ -— Diadomingo awor lo pasa un programa special na Tele Aruba den cual ta conmemora e di 16 aniversario di re-apertura di e refineria dia 20 di April 1991. Den e programa aki lo pasa e discursonan di sr. Oscar Wyatt di Coastal Corporation y Ministro Presidente Nelson Oduber, teni dilanti porta di e refineria. E programa aki lo pasa pa 2:15 di merdia y lo wordo ripiti pa 9'or di anochi. Un y tur ta invita pa sintoniza e programa aki y biba e momentonan historico di e curashi y determinacion desplega pa nos Minister President Oduber.

Homber mes tabata tin e telefoon mobil perdi den su saco di carson

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 10:45 di mainta strandpolitie a bay banda di un kantoor di un abogado pa un problema. Eynan nan ta bin topa cu e homber J.A.L. naci na Colombia di 45 aña kende a declara cu el'a bay riba e strand pa haci un paar di ehercicio. E tabata tin un corant y tambe un telefoon mobil cu el'a pone bao di un mata pa e bay haci ehercicio. Ora cu e tabata bezig el'a waak dos persona cu a bay sinta bao di e mata. Despues e mes a bay bao di e mata, pero su telefoon mobil no tabata t'ey mas. Door cu ta e dos hendenan ey so a bin bao di e mata, L. a tuma e conclusion cu ta nan a horta su cellular y el'a yama polis. Polis a bay papia cu e señora J.M.C.K. naci na Republica Dominicana di 38 aña y e homber P.A.K. naci na Aruba di 39 aña. Nan a bisa polis cu enberdad nan a bay sinta bao di e mata pero nan no sa nada di e telefoon. Polis a intermedia y a bisa e homber pa e haci su saco bashi. E homber a haci su saco bashi y nan a mira cu e homber tabata tin e telefoon den su man. E telefoon di e homber J.A.L.! Polis a deten'e y a hib'e warda. A cer'e pa buracheria y despues nan lo sigui cu e investigacion.

Mike Eman tin un rabia riba Arubiano

Ora cu un lider bochinchero y cayehero ta muriendo politicamente, e ta dal su saltonan mortal

STA. CRUZ -- Ultimo añanan dirigentenan di AVP hunto cu Rudy Lampe di RED cu e papelucho den Eagle, Canal 90, Galactica mainta y Awe Mainta ta trata tur dia pa destabiliza nos pais. Nan a uni forza na Mei 2006 y December 2006 cu e gremionan comercial y cierto sindicatonan cu semper ta haña un bida ora MEP ta den gobierno. Hopi hende ta puntra nan mes, unda e hendenan aki a keda durante 1986-1988 y 1994-2001, aparentemente nan tur tabata hipnotiza. Actualmente partido AVP no tin ningun issue politico, ya cu economia ta creciendo, tin construccion tur caminda, turismo ta bayendo hopi bon, turismo crucero ta den bon direccion, proyectonan turistico hopi grandi ta den ehecucion, nos hendenan tin trabao, infrastructura ta mehorando, sueldo minimo a subi te na Af. 1460,00 pa luna, a aumenta 2 vez pensioen di viehez, viuda y huerfano, a aumenta onderstand cu 10%, a yuda e damnificadonan di e yobida pisa di 2 aña pasa, a paga e empleadonan publico un Bashi uitkering, suma igual como bonus plus 1 luna di prima di vacacion etc. Cu AVP durante 7 aña di gobernacion a laga e lugar aki economicamente, financieramente y socialmente na werki ta un hecho y cu lo tuma hopi aña pa restaura esaki. Den cualkier pais mester a lanta un tribunal di pueblo pa persigui e malandronan ey. Tur dialuna AVP ta orchestra su circo di siman, unda ta instrui su hendenan pa yama radio, skirbi comunicado, laga otro hende firma pa trata na susha nomber di hendenan bon den nos comunidad. Mike Eman tin un radio y venganza contra nos lider Nel Oduber, ya cu ora sr. Oduber ta ricibi inversionistanan grandi local y den exterior, Mike mester contenta su mes cu cantamento riba Plaza Garibaldi na Mexico, chicamento di baca na Colombia y educa su mes con e por bira mas hende na Merca! Redo, shishisheria ta e arte mayor di AVP, unda principalmente na Canal 90 ta trata na susha nomber di Ministro Presidente. Siman pasa diahuebs un activista di AVP a bisa cu Promer Ministro tin cancer y e ta pa tratamento na Hulanda. Sinembargo e activista aki mester ta consciente cu su deseo diabolico lo por bolter den su propio seno y e ora ey ta culpa Nel atrobe! E siman aki diahuebs un tal Johnny 'Lastrador di garoshi di AVP' Garcia ta yama Canal 90 bisando cu un coordinador di Ministro Presidente a basha 4 bala den laira na Warawara. Ambos caso ta cosnan inventa, unda e shishinan kier haci redo. Falta otro siman nan bin cu Ministro Presidente a gara Ralph y Jenny den cas di parlamentarionan di AVP. Y asina e redonan aki lo sigui. Mescos cu esun cu a 'gana loteria di Malta', cu a cumpra henter un penthouse ariba Marisol Building. Mescos tin e cabezon di redashi y shisheria, esta e doño sadista di e papelucho den Eagle cu ta trata na mata e desaroyo economico di nos pais, mandando tur clase di shisheria di nos gobernantenan pa Merca, envez di manda nan pa Libanon, unda ta Hari nos ta keda Hari pa apoyo cu e ta haya na cas.

Organizacion Parkinson Aruba a celebra Dia di Parkinson

STA. CRUZ -- Diadomingo 15 di April 2007 Organizacion Parkinson Aruba (OPA) a celebra Dia di Parkinson (oficial 11 di April) cu patientnan y nan famia na Varadero Yacht Club na Bucutiweg. E celebracion a cuminza 10.00 or di mainta y a dura té mas o menos 1.00 or di merdia. OPA a ricibi un paar di patient nobo. E patientnan y otro invitadonan a disfruta di un lunch bon prepara door di staff di Varadero y e bonita musica di Eddy Leest.

Dr. Gregory Laclé a duna informacion general tocante maleza di Parkinson y el'a contesta tambe preguntanan di e patientnan y nan famia. Ademas sr. Frank Velasquez (fysiotherapeut) a mustra e patientnan diferente ehercicio pa nan combati e sintomanan di nan maleza. OPA a presenta nan di tres newsletter cu informacion hopi interesante pa nan patientnan y nan famia. OPA a rifa diferente regalo entre nan patientnan presente y nan a ricibi tambe nan acostumbrado cos dushi. OPA ta gradici tur presente pa acepta nan invitacion y special dr. Gregory Laclé, sr. Frank Velasquez y sr. Eddy Leest kendenan semper ta coopera cu Organizacion Parkinson Aruba. OPA tabata invita den e programa di DIKA na TeleAruba pa duna mas informashon tocante e organisashon. Ademas OPA lo organiza un programa na television cu Dr. Gregory Laclé y Dr. Jaime Falconi cu ta bay mas over e aspectonan medico di e maleza di Parkinson.

Sra. Grace Beaujon lo organiza un encuentro special pa e famia di e patientnan pa nan papia tocante e problemanan cu famia ta encontra ora un famia tin e maleza di Parkinson. Pa esun cu kier mas informacion tocante Organizacion Parkinson Aruba (OPA) por favor tuma contacto cu sra. Grace Beaujon (tel. 582 2017), sra. Trina Barthes (tel. 586 1694), sra. Edna Maduro (tel. 7463146) of sra. Aura Koolman (tel. 5858824).











Polis ta hala atencion di chofer femenina



STA. CRUZ -- Ayera mainta polis a duna e dama cu ta maneha e Toyota Corolla aki un boet pa para auto malo y asina a stroba trafico.

E dama a kere cu e mester a djis hala su auto for di sitio, pero pa su sorpresa ya e polisnan a cansa di duna chens na e automobistanan den area di Palm beach. Dus e chofer aki su number a hunga ayera y pa colmo de los colmos a ricibi su boet for di un polis femenina.

Presidente di Camara di Comercio di Colombia:

Nos kier conoce un tiki mas di Aruba pa mira perspectiva y posibilidadnan

STA. CRUZ -- E presidente di Camara di Comercio ta amplia su metanan pa e proyecto aki. E isla di Aruba mescos cu e islanan di Antiyas Hulandes ta interesa den e empresanan Colombiano. Tambe den otro sectornan cu general tin otro beneficionan atractivo y cu semper a hala atencion di e spirito Colombiano. A bin ta traha na un manera masha puntual den cierto sectornan di economia. Pero te awor aki no a yega pa realiza un bishita cu aprobacion y apoyo di estado di Colombia pa Aruba y cu e islanan Hulandes. Pa pone riba mercado diferente producto Colombiano cu e comercio y e ciudadanonan di Aruba. Loke nos kier ta conoce un tiki mas e pais pa mira su espectativa y su posibilidadnan. Y tambe pa analiza nan exportacionnan y hiba un imagen mucho mas cierto di un economia grata y comercial di Aruba pa converti nos den agencia mutiplicador. Y durante e tempo na un manera mas consistente pa Aruba ocupa e lugar corespondiente den e espectativa di impresario Colombiano en general. No ta e momento pa sigui pensa cu e mercado importante ta e mercado di Merca. Nos tin algun bisiña hopi importante den nos economia. Loke nos ta haciendo ta bastante bon y no unicamente cu un presencia mucho mas existente y mucho mas grandi.

Sr. Menno van der Straten:

Djis check den bo drum di sushi y waak kico bo ta haya pa traha bo obra



STA. CRUZ -- Segun sr. van der Straten tin criterianan cu mester tin pa participa. E aña aki nos no tin un tema mescos cu aña pasa. Aña pasa nos tabata tin e tema naturaleza pero e aña aki e tema ta liber. E hendenan por traha loke nan kier. Pero nos tin criteria si. Nos tin criteria cu p.e. e material cu ta wordo usa mester ta material recicla. Bo no por bin cu obheto traha di plastic nobo. Bo mester usa material cu normalmente bo ta benta afor. E hurado ta bay huzga e material cu bo ta usa y den percentahe cuanto material ta recicla. Esey ta un di e cosnan cu e hurado ta considera den e creatividad. Tambe ta importante e orginalidad di e proyecto tambe e detayenan cu ta den e proyecto y con netchi el'a wordo traha y con tambe bo por usa e obheto. P.e. pa usa na cas pa usa un glas di awa ariba dje etc. Esaki ta e criteria di e huradonan.

Nos tin hopi premio pa schoolnan, schoolnan elementario, premio pa School Avanza y premionan profesional etc. Premionan pa tur hende den comunidad pa participa den e gruponan ey. Esaki lo bira hopi bunita mes. Bo tambe por participa, djis check den bo drum di sushi di bo cas, traha algun cos bunita y entrega esaki cerca nos. Por yama AHATA tambe!

Bishita di delegacion Colombiano cerca Minister President Nelson Oduber



STA. CRUZ -- Diahuebs mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di un delegacion Colombiano consistiendo di e Presidente di Camara di Comercio sr. Camilo Acevedo Rojas, e Consul Hulandes na Cali y tambe e Embahador Hulandes na Colombia, sr. Frans van Haren.

E bishita aki ta un 'follow up' riba e bishita oficial cu Minister President Nelson Oduber a realiza aña pasa pa Colombia y na cual ocasion sr. Oduber a invita e Embahador Hulandes v. Haren pa bin cu un mision di inversionistanan Colombiano pa Aruba.

Recientemente e mision aki tabata na Curaçao y actualmente nan ta na Aruba, esta 24 empresa Colombiano cu ta representa 32 compania. Durante e encuentro a delibera pa waak con pa lanta e interes di e inversionistanan Colombiano den e desaroyo economico di nos pais. Alavez un boeki promocional titula 'Economia y Comercio de America Latina y El Caribe, 2006-2007' a ser entrega na Minister President Oduber. Den e boeki aki nos pais tambe ta aparece y caminda un descripcion amplio ta wordo duna di tur e desaroyonan cu ta regarda pais Aruba.

Urgente

Ta avisa electricista John Tromp pa yama telefon 9659526. Tuyo Croes

Cuanto mas nos tin cu

SOPORTA ?

Pa medio di e comunicado aki nos kier a invita henter e pueblo di Aruba, pa un caminata pasivo pidiendo un cambio den nos leynan tocante nos situacion cu e asina yama chollernan.

E caminata pasivo aki lo tuma lugar Dialuna, April 23, 2007, pa 5'or di atardi cuminzando for di Edificio di Corte direccion Ministerio Publico y terminando na Parlamento caminda nos lo entrega e manifiesto.

Bini uno, bini tur. Especialmente tur esnan cu di un forma of otro a wordo afecta, molestia of perhudica, pa motibo di un asina yama choller. Ta casi sigur cu algun dia abo of bo yiunan tambe lo beneficia di e posibel cambio di ley aki. **Corda cu "Union ta haci forza"**

Trendy Homebuilders & Contractors and Coldwell Banker Aruba Reality, the successfull companies,

would like to congratulate the houseband LE GROOVE
for their achievement in England.
As we told mr. Gario personally and the Le Groove cre



"You were born with the talent and our companies saw that in you, guys. That's why we knew we were dealing with a number 1 band."

We can stop the trailer, but we can't stop the train!
Also thanks to Solo di Pueblo and Top FM.

Trendy Homebuilders & Contractors and Coldwell Banker Aruba Reality

Pareha adicto ta horta ariba Beach





STA. CRUZ -- Ayera mainta Polis a wordo manda net pabao di Havana Beach Club unda lo tin dos homber ta discutiendo fuertemente ariba beach. Na yegada un homber Latino bisti cu t-shirt blanco a acerca polisnan declarando cu el'a bin beach pa haci ehercicio y a pone su celular na canto di lama. Ora el'a caba di landa el'a bin ripara cu su celular a desparece y e unico personanan cu a pasa ey banda tabata e pareha aki, cu ainda tabata na sitio.

E otro homber lomba afor cu ta wordo sospecha cu e lo tin e celular ta keda nenga rotundamente. Te hasta el'a yuda Polis rondia den e matanan na sitio. Despues di basta rato e pareha a laga Polis ristanan y e homber cu tabata tin e celular scondi den su paki di sigaria. Di biaha polis a detene e homber cu porcierto ta un choller y a hib'e pa warda di Polis na Playa.

E otro homber a wordo conseha pa bay duna keho di ladronicia na recherche.



Sr. Ramon Lee, Minister di Deporte, Cultura y Labor:

Mirando e acogida nos ta kere cu nos mester bin cu mas premio





STA. CRUZ -- Sr Lee ta gradici cada school cu a duna nan aporte pa medio di nan maestronan. Den un entrevista Minister Lee a bisa lo siguiente: "Mi a presencia e contacto cultural organiza pa especialmente e schoolnan basico. Nos a invita 17 school y tur a acepta nos invitacion. Di tur e schoolnan, nos a haya 340 opstel. Mi ta haci un apelacion na e maestronan si nan tin un recomendacion pa nos ministerio pa otro aña. Tur ta bonbini, pasobra esaki ta di prome aña cu nos a organiz'e. Nos por mehora y haci'e tambe manera cu ta nos deseonan. Mi kier a gradici tur cabezante, tur maestro cu a participa activamente hunto cu nan alumnonan. Tambe na e mayornan cu a laga nan yiu participa. Un gradicimento ta bay na Parke Nacional cu a duna un bon contribucion, na Archivo Nacional di Aruba, Instituto di Cultura, Santa Rosa, Ed Tec pa su musica y Idefre. E parti financiero a wordo carga pa Lotto pa Deporte, unda tur hende ta mira na unda e placa pa Lotto pa Deporte ta bay, a contribui tambe na e muchanan pa mustranan



kico ta nos cultura. Cultura no ta bailamento so, pero tambe un maestro a bisami cu ela mira con nan a traha un cas di torto. Mi kier a gradici miembronan di prensa cu a duna publicidad na e contacto cultural. Mi ta sumamente contento di mira e 3 ganadornan con nan a haci nan best. Mayoria di e schoolnan cu a participa a bin cu nan schrijfblok pa nan tuma anotacion pa nan traha nan opstelnan. Pa e aña aki nos a pone 3 premio. Pero mirando con e acogida a bay nos lo pidi mas donacion pa nos pone mas premio pa stimula e muchanan mas pa nan haci nan opstel. E cultura di Aruba a bira masha bon y masha grandi mes. Den e ultimo añanan bo ta waak cuanto entrega di boekinan na Papiamento. Tin hopi. Si un autor skirbi un boeki na Papiamento ta hopi. Antes tambe ta dificil pa haya hendenan ta pinta cuadro. Pero awor nos tin cada luna 2 of 3 exposicion di pintura. Tambe nos a oficializa nos Papiamento. Mi ta kere tambe cu esaki ta un apoyo pa nos engrandece nos Papiamento.





Sra. Astrid Muller, miembro di AHATA

Competencia di reciclahe ta pa concientiza e hendenan



STA. CRUZ -- Tur cos ta cla pa loke ta e competencia di reciclahe. Manera tur aña nos ta pidi henter e comunidad particularmente e schoolnan, negoshi-, hotel- y individualnan pa participa y traha un obra di arte of algo util di e materialnan cu normalmente cu bo ta benta afor. Y cu bo por re - usa. E meta ta pa concientiza e comunidad kico bo por traha cu tur e cosnan aki cual bo ta benta afo normalmente. Nos kier meen saco di plastic cu bo ta benta afor y cu bo por re- usa, cups, bleki, carton, papel etc. Nos ta spera cu hopi hende participa. E ultimo dia pa inscribi ta diahuebs 26 di April. Por yama tambe na AHATA y puntra pa Ankie. E number di AHATA ta: 5822607. Nos lo bay tin diferente premionan pa e participantenan esta esnan cu gana. Nos tin basta inscripcion pero nos ta spera mas hende inscribi.

Den e ciclo di e prome lustro nos a haya un par di school mas. Tambe nos a haya hendenan individual y hendenan cu a trece obranan di arte of arte recicla cu ta hopi diferente. Nan tabata pone mas atencion kico nan ta presenta. Mi ta spera cu pa e aña aki e sigui crece y bira mas grandi. Tin hende cu na ultimo ora ainda ta yama y tur ta bon bini. Pero toch nos ta pidi pa por favor yama otro siman diahuebs pa laga nos sa si of no.

Mayoria di e participantenan ta bay cu nan obra. Segun sra. Muller tin solamente un paar cu e hendenan a dune. Den pasado nos a pensa di tene un paar di arte y tene un exposicion. Nos no tin e espacio pa pone nan pa hende por waak nan.

Delegacion Venezolano a bin participa na Minister President cu nan lo bay inverti 300 miyon florin den Aruba



STA. CRUZ -- Diahuebs mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di sr. Julio Marcolli, kende ta representa un grupo Venezolano den construccion y Real Estate Cayco, nan abogado Jose Vicente Melo Lopez y tambe representantenan di Aruba Investment Bank (AIB).

Meta di e bishita aki ta pa participa na Minister President Oduber cu nan ta bay inverti 300 miyon florin den e economia Arubano y di cual 40% lo ta nan capital propio. Nan tin un tereno pa construccion di 530 condo's y cual lo rekeri un inversion di 200 miyon florin. Riba un otro tereno lo construi 44 unidadnan condo's y cual lo ta un inversion di 30 miyon florin y e resto di 70 miyon florin lo bay den mas construccion di condo's y otro proyectonan. Aruba Investment Bank tambe ta hunga un rol hopi importante den tur e inversionnan miyonario aki.

Cu e participacion aki di Cayco a keda demostra cu e inversionistanan ta mantene confianza den e desaroyo economico positivo di nos pais.



REMITIDO

Ta deber di DOW pa yuda mantene e wc publico den caya grandi!

Sr. Redactor, permiti mi un espacio den bo corant tan lesa. Mi kier a reaciona ariba e articulo cu a sali ayera den corant tocante e baño publico den caya grandi. Ami ta esun cu ta beheer e baño publico aki y enberdad nan no ta den funcion, cual ami ta haya hopi fastioso, como cu mi tambe lo kier ofrece mi clientenan e servicio aki. Lamentablemente mi no por habri baño den e condicion cu nan ta. Pa cuminza, nan ta lek constantemente hopi awa. Y pa di dos, nan ta plok si bo hinca dos pida papel di wc den dje. Esaki ta debi cu e wc nan aki, no ta apto pa uso di publico y pa di tres, e riool cu ta core ey bao no ta na ordo. Tempo di e otro huurdo, por puntra DOW, ta cuanto biaha pa luna mester a bin drecha esaki, pasobra e no ta funciona. Ami, ta beheer esaki. Esey ta significa cu mi ta laga hende us'e, mi ta zorg pa papel y mi ta zorg pa e ta wordo teni limpi. E resto di cosnan, no ta cay bao di mi responsabilidad, esta zorg pa nan ta funciona, zorg pa nan ta adecuado. Locual cu ami tin di haci na e momento aki ta avisa DOW. Mi a yama nan diferente biaha te cu mi a fada, nan ta bin tapa solo cu un dede y priminti cu ta bin bek, pero no ta waak nan nunca mas. Manera e wc tabata lek, mi a yama nan. Nan no ta kita e wc, cambia e rubber cu tin abao, no, nan ta hunt'e rond cu silicone y den un usa e ta lek atrobe. Wel, mi a dicidi cu mi mes ta bay cumpra wc apto pa uso di e publico, ya cu DOW no kier haci esaki. Pasobra nan no tin otro wc den stok. Mi a cla di paga ongeveer 13 luna di huur atrasa di e doño anterior.

Y awor e bentananan di e kiosko di batido ta na beurt. Pasobra nan ta cay for di otro. Mi mester a pone plywood patras y DOW ta haya cu nan ta na ordo, dus mi mes ta paga pa pone nobo, aunke ta deber di DOW. Waak, mi ta comprende cu DOW no tin hopi placa pa drecha cierto cosnan, pero mester bisa e cos e ora, manera e ta. No bisa cu no ta bo responsabilidad y dus laba man. Bisa cu e meneer a yama nos varios biaha pero nos no tin fondo pa esaki. Danki pa e espacio den bo corant!

Nomber y adres conoci na redaccion

Asunto di cantidad di carrental na Aeropuerto Reino Beatrix mester ta den man di DOPV

STA. CRUZ – E grupo di carrental aki ta haya nan mes obliga pa informa lo siguiente. Aruba Airport Authority N.V. a publica den prensa, cu riba tempo corto lo bay tin un procedura pa un destaho pa companianan di autonan di huur. Principalmente lo wordo enfoca riba e supuesto reunion informativo cu lo a tuma lugar dia 19 di April 2007. For di e comunicacio aki ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V. a haci como sifuera cu durante di e reunion aki lo tabata tin un dialogo entre e Carrentalnan y ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V. nada di esaki ta berdad. E prome participacion cu tabata tin durante e reunion informativo aki tabata cu dicho reunion lo ta hustamente informativo y cu ningun momento tabata e intencion pa papia riba e condicionnan di e destaho; alavez cu sigur no tabata e intencion pa forma un dialogo relacion tocante e condicionnan. Cualkier discusion pues a wordo descarta. Interes di ARUBA AIRPORT AUTHORIY N.V. tabata pa solamente duna splicacion riba un solo punto. Durante e reunion aki a bin diferente pregunta a wordo haci di parti di e carrentanan. Riba mayoria di e preguntanan haci no tabata tin contesta a lo menos a wordo solamente referi na corespondencia y otro documentonan anterior. E ponencia di ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V. tabata cu solamente 8 pa 10 carrentals nan selección. Dialogo lo no ta posibel mas y e hecho cu mayoria di e carrentalnan lo mester cera nan porta lo ta según ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V. un problema di e carrentalnan (esaki a wordo bisa literalmente) y no di ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V. Consecuentemente, e tono di e dialogo tabata na opinion di e carrentalnan nan menciona uno completamente diferente na esun cu ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V. awor ta pretende di ta. E informacion di ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V. a haci basta daño na e berdad. Esaki ta pa cualkier compania y sigur un compania semi-gubernamental un comunicado sin valor. Carrentalnan menciona ta desea en todo caso pa pone mas enfasis riba 3 punto di e comunicadonan di prensa ariba menciona. 1. E situacion tocante "hustling": ARUBA AIRPORTA AUTHORITY N.V. a falta di añadi na su comunicado cu un gran cantidad di carrentals ta contribui hunto na e pago pa gastonan di e extra funcionarionan di seguridad. 2. Cu na Aruba tin hopi Carrentals, ta e consecuencia di politica cu principalmente a wordo hiba durante temporada di eleccionnan door di tur gobierno / minister di Aruba cu e V-vergunningnan. 3. Si en caso e cantidad di auto di cierto carrentals ta laga hopi di desea, anto esaki primordialmente ta un asunto cu mester wordo ehecuta door di DOPV (un servicio di gobierno di Aruba, siendo e unico accionista di ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.)







Parlamentario drs. Andy Lee di AVP:

Preguntanan di e miembro di Parlamento, sr. Andy Lee na Minister di Enseñanza, Asuntonan Social y Infrastructura, sra. drs. M.J. Tromp, segun articulo III. 17 di nos Contitucion y segun articulo 59 di Reglamento di Orden di Staten di Aruba.

STA. CRUZ -- Considerando cu Minister Presidente di Aruba no tabata por of kier a contesta mi preguntanan di dia 5 April 2007 encuanto e rol y posicion di Gobierno di Aruba den e caso di Namdar Group, y considerando cu ta na su lugar pa haya contesta directo di gobernantenan kende nan nomber ta ser menciona den e caso en cuestion, mi ta haci uso di mi derecho como miembro di Parlamento, segun articulo III. 17 di nos Constitucion y segun articulo 59 di reglamento di Orden di Staten di Aruba, pa haci e siguiente preguntanan na Minister di Enseñanza, Asuntonan Social y Infrastructura, Sra. drs. Marisol J. Tromp cu e expectativa di haya contesta pronto.

- Sra. Tromp por a splica na Parlamento cual ta e procedura oficial ora ta trata di compra of venta di propiedad di Pais Aruba?
- Den caso di e oferta di compra of venta di propiedad di Pais Aruba, cual actor politico finalmente tin e competencia y pues tin e beslissingsbevoegdheid?
- Ki implicacion e competencia aki tin pa e responsabilidad final di e actor politico na encargo di compra y venta di propiedadnan di Pais Aruba? Esaki kier meen cu e actor politico cu tin e competencia aki ta carga tur responsabilidad politico di compra y venta di propiedadnan di Pais Aruba?
- Ademas di e minister encarga cu Infrastructura, tin otro actornan politico cu oficialmente ta competente den compra y venta di propiedad di Pais Aruba? E posibel otro actornan politico aki ta comparti e responsabilidad politico di compra y venta di propiedad di Pais Aruba? Den caso cu ta comparti e responsabilidad politico, con e particion di responsabilidad ta hinca den otro?
- Pa loke ta trata e oferta di compra di propiedad di



Pais Aruba door di H.J. Namdar algun aña pasa, cual na e momentonan aki a converti su mes den un issue politico relata na acusacion di soborno, Minister por a splica ta cual minister(nan) na final lo mester a evalua y dicidi ariba e oferta aki, bao di circunstancianan normal? - Minister por a splica Parlamento ta ki dia exactamente el'a tende, mira of haya copia of original di e carta di H.J. Namdar, caminda ta ofrece gobierno di Aruba un suma di Afl. 1 miyon pa e generosidad relata cu venta di propiedad di Pais Aruba pa traha un Mall?
- Ciudadano Williams, kende a trece e carta en cuestion den publicidad, a declara cu a duna Minister Tromp e carta hopi tempo promer cu e carta a sali den publicidad. Tambe a declara cu tin testigo pa cu e entrega di e carta aki. Minister por a indica na Parlamento kico tin di berdad den e declaracionnan di sr. Williams? - Den caso cu sra. Tromp enberdad a ricibi e carta for di man di sr. Williams, por a splica Parlamento: - Cual ta e argumentonan a base di cual a dicidi pa no entrega oficialmente keho di soborno contra di H.J. Namdar na momento di a ricibi e carta for di sr. Williams, ya cu e oferta ta toca directamente responsabilidad y competencia di Minister Tromp?
- Motibo y argumentonan a base di cual a permiti awor cu H.J. Namdar atrobe ta forma parti di un otro proyecto na Aruba, esta esun di waf conhunto cu Royal Caribbean Cruise Lines, sabiendo cu e compania aki den pasado a trata di soborna (integrantenan di) Gabinete Oduber?
- Minister por a indica na Parlamento si e ta na altura di otro corespondencia (por escrito) cu H.J. Namdar, ariba e asunto di venta di propiedad di Pais Aruba?
- Minister por a indica na Parlamento si e ta na altura di corespondencia of contactonan cu H.J. Namdar bao di Gabinete Oduber III y IV, ariba otro casonan cu esun di compra di propiedad di Pais Aruba, cual actualmente ta den publicidad?
- Minister Tromp por a indica na Parlamento na ki momento bao di Gabinete Oduber III y IV su persona por a yega di tin contacto cu integrantenan di H.J. Namdar pa un of otro caso?
- Conforme articulo III. 17 di nos Constitucion Minister tin deber pa contesta preguntanan di Miembronan di Parlamento ariba topiconan cu ta relata na su cartera. Den e caso di H.J. Namdar, tin un of otro motibo legal cu ta impedi Minister Tromp pa contesta pregunta ariba su rol den e caso di Namdar Group? For di medionan di comunicacion por a comprende cu Minister no ta contesta preguntanan encuanto e caso di H.J. Namdar, pendiente resultado di investigacion di e caso. Esaki por ta significa cu Minister ta verdachte den e caso di H.J. Namdar, pa cual motibo Minister no ta liber pa contesta preguntanan ariba e caso aki? Den caso cu no ta liber pa contesta e preguntanan ariba caso di H.J. Namdar, ki implicacion esaki tin pa su posicion politico di sra. Tromp como minister di Pais Aruba?

En conexion cu Dia Internacional di Tera

Nos mesun hendenan ta sushando Aruba mas cu nunca

STA. CRUZ -- Relaciona cu Dia di Tera diadomingo awor, mester wak con mundo ta para awe cu un calientamento global alarmante. Dianan ta birando mas calor mientras cu e dianan di invierno ta birando mas friu y temporadanan di horcan ta bira mas severo. Hendenan tur dia ta sushando e madre tera sin misericordia y aki na Aruba tampoco ta excepcion. Hendenan cu ta biba na Aruba no ta preocupa cu nan ta aportando na locual ta e desbalance di e sistema climatologico aki na Aruba. Buraconan grandi ta ser coba y tur sorto di sushi ta wordo tira den su espacio. Na sitio di e refineria por ehempel bo tin un suelo contamina cu un sipro di petroleo cu a zink te den su profundidad, cu awor e compania Valero ta chupando pa rafina. Tur esaki a bin den contacto caba cu awa limpi cu ta core den e spelonknan den nos subteraneo di nos pais Aruba. Riba e potretnan por mira con recientemente un compania bon conoci aki na Aruba cu ta duna servicio na e hotelnan grandi ta carga sushi hiba dump sin tuma e precaucionnan debido pa asina saco di papelnan di weso no keda dorna canto di caminda di Sasaki. Trahadornan di Serlimar cu ta haci limpi banda di caminda riba e potretnan tambe ta keha cu tur dia tin mas y mas sushi benta banda di caminda. Nan ta piki un botter mañan y nan ta haya 10 mas tira banda di caminda. Nan ta di opinion cu nos mester bin cu leynan mas severo pa esnan cu ta susha Aruba y tambe pone mas vigilancia. Actualmente ta un













A ser horta

Un Toyota Yaris shinishi scur
V-1617
Ela wordo horta den parking lot di Arubiana Inn

Esun cu por sa paradero di e auto aki, please tuma contacto cu Optima Rent-A-Car na tel. 582-4828

Secura, tempo di Floracion

STA. CRUZ -- Secura ta un temporada dificil pa mata. Scarcedad di awa ta haci cu hopi mata ta deshaci di blachi pa corta evaporacion di humedad. Sinembargo algun di nan ta probecha pa tira flor. Secura ta manera un katalysator pa nan floria. Ventaha ta cu e mata sin foyo cu ta floria ta haya mas atencion pa su flornan. Flornan ta diseña pa hala atencion. Hopi biaha e atencion ta distina pa un cierto grupo di bestia. Tin flornan specifico pa insecto y nan ta contene hopi nectar y tin flor ta destina pa parha of raton di anochi. Flornan di Cadushi hopi biaha ta destina pa Raton di Anochi. Sinembargo e hende tambe ta keda atrai pa flornan. Hopi hende tin matanan di flor den nan jardin.



Palonan na flor: Recientemente Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Santa Rosa a tuma nota di e floracion di Palo di Boonchi (Erytrina velutina). E palo den secura ta sin foyo, di un stam diki, color oranje. E basto ta cu scheur y yen di borona di sumpiñanan cortico, hancho na base pero di punta skerpi. Ora e floria tur e mata ta bira oranje. Hopi parhanan ta bin disfruta di e banquete cu e flornan ta ofrece. Den un mata Santa Rosa por a nota un 7 Trupial mas varios Prikichi, Barica Geel y Blenchi. Su flornan oranje ta di petalonan hancho di un 5 cm. di grandi acumula den troshi na fin di e takinan. Den e color shinishi di e vegatacion e Palo di Boonchi oranje ta sobresali. Aruba conoce solamente un 30 palo cu a resta. Prome cu e Palo di Boonchi den luna di Maart e Brazil (Haematoxylon brasiletto) tambe a floria. Ainda tin algun exemplarnan ta floriando. Brazil ta floria geel cu flornan chikito pega ariba henter e braza di e takinan. E Kibrahachanan algun di nan a floria caba. Nan flornan geel ta den forma di trompet y mas grandi cu di Brazil.

Dia di Tera Solucionnan pa e Cambio Climatico: Dia di Tera Santa Rosa ta celebra mañan, diadomingo y planta mata ta un bon medida pa confronta e e Cambio Climatico. Palonan ta ofrece sombra, ta trece frescura, ta regula humedad di tera, ta controla erosion y ta absorba carbondioxido. E ultimo aki ta un di e gasnan cu ta causa e calentamento climatico. Ademas palonan ta atrae diverso barbulet y parhanan cu ta bunita pa bista. Otro bestianan tambe por biba di e palonan cu asina ta fortaleza Aruba su naturaleza. Si planta un mata scars den jardin di cas e ora esaki ta bira un refugio for di cua e palo por recoloniza areanan natural si circunstancianan cambia den su favor. Un naturaleza solido ta un bon base pa enfrenta e Cambio Climatico pasobra e ta contene diferente sortonan di mata y por bay cu cualkier cambio. Dia di Tera ta di 9:00 pa 15:00 na Piedra Plat #114 A. Pa mas informacion ariba e desaroyo di e dia por tuma contacto cu Santa Rosa na 5858102.



4 Fans Only di Le Groove number 1 riba Vibes FM na Inglatera

STA. CRUZ – No ta na Aruba so Le Groove a "pone drama" cu su cancion 4 Fans Only cu a sali number 1 na tur radio emisora , pero actualmente tambe ta number 1 na Inglatera! Pero alavez nos por waak cu Grooving again ta na di 5 lugar.

1. Le Groove - 4 Fans Only
2. Nu Vybes - Costume Bedroom
3. Maffie & Crew - Soca Train
4. Ginger - Those were the days
5. Le Groove - Grooving again

Vibes FM a cuminza na Januari 2002, e stacion di radio a ser funda pa provee un plataforma pa artistanan nobo. E radio emisora aki ta pa duna oportunidad pa duna Soca y Calypso e cobertura bon mereci cu nan mester ta e mayor factor pa lanta e stacion aki. Tambe pasobra no tin hopi radio emisora na Inglatera cu tin un "playlist" cu ta laga Soca toca constantemente. Vibes FM ta un stacion cu a ser funda cu gran apoyo di CD Pool, Greensleeves & Jetstar Records cu ta ser considera como casanan diskera grandi reconoci mundialmente. Aunque e emisora aki ta toca pricipalmente Soca, un gran cantidad di Reggae, y R'n B , Bhangra, Soul, Gospel y Salsa ta ser toca den weeknd, pa duna e music Caribbeño en general pa elevanan na e siguiente nivel. Vibes FM ta ser opera pa Cris (DJ Cris) Collins, cu originalmente ta di St.Kitts. Pero e emisora aki lo no ta posibel sin ayuda di e rumannan Dale & Trevour, cualnan ta e inspiracion tras di esaki.

Le Groove ta ser considera como un banda controversial pa algun pero alavez magistral pa otronan cu nan sistema unico di trece e Soca music. Pero ora Le Groove pasa cu su musica ta henter Aruba ta bula y baila riba su ritmo. Le Groove ta grandi y Gario ta grandisimo den e genre aki. Respet mr. Gario, Aruba ta proud di bo! Pabien di Top FM, Rumba y Solo di Pueblo.

CASNAN DI ANTAÑO

Continuacion di 20 April 2007

E rito aki ta un sacrificio of ofrenda pa garantiza fertilidad den tur aspectonan di bida. Trabao di cunucu ta duro y un bon cosecha ta cuminda. Ora yega na e span di e dak ta hisa bandera y dal un biter (rom blanco o jenever). Den sala tabata ricibi solamente hendenan importante, manera por ehempel un pastor. Bon bisiñanan tabata drenta e cas via e porta di e hadrei patras. Esnan cu ta biba na e cas ta ricibi nan bisiñanan bisti cu nan pañanan di cas. No tabata ser considera un bon custumber pa drenta di un hadrei y cruza door di e cas, y sali door di e otro hadrei, mihor evita esey.

Cerca di e cas tin e magasina (magashina), e tabata traha di mesun materialnan cu e cas. Den e magasina tabata warda e.o. e cosecha di tapushinan di maishi, cu ta carga den saco di tela di hariña geel o di saconan di halikein –cu ta tela di saco di batata- cosi na otro. Despues di tumba maishi y pone seca mas o menos tres siman den bohi, tabata drenta maishi den magasina. Algun palo di maishi tabata warda pa festeha San Juan y tambe tabata usa restonan di e matanan e.o. di maishi pa traha dam den cunucu. E dam tabata wanta awa y ora e dam putri e ta forma gordura pa e tera (fertilidad). Esaki ta e origin di e dicho: traha dam warda awa (prepara pa loque ta bai bin). Cu e palonan di maishi tabata traha un cama cuadra riba piso, riba e cama ta pone e tapushinan flecha. Mescos cu ta traha un transhi di piedra, tabata keda stapel e tapushinan cu e flecha pafor, formando manera un cura. Segun tabata subi ta yena e cura (cuadra) cu tapushi di maishi memei. E ultimo saco di maishi flecha tabata usa pa pone mas ariba. Despues ta canta o baila cu musica di e.o. tambu ariba e parapeta pa pak e bon. Asina aki e asina yama parapeta (parapete) di maishi tabata cla. E haltura di e parapeta, depende di e cosecha, tabata mas o menos 1.30 metro halto. Un bon cosecha di 90 saco di tapushi flecha, ta suficiente pa un famia por bati pan di maishi rabo, traha papa y boyo di maishi rabo, pa mas cu un aña. Nos hendenan cu tabata traha halifat (halifashi) tabata cumpra barinan di palo (di mas o menos ocho galon). Un halifat ta mita bari pa yena juice di aloë of pa carga awa. Tabata basha awa den e bari di rom bashi, tabata bire tur dia y laga e awa trek un par di dia. Despues ta yena e awa den dabishan y ward'e den magasina. Ora drenta maishi tin biaha tabata tin fiesta di tambu y tabata baila. E sorto di awa di rom getrek di e barinan di rom, e asina yama labatroshi of chicori, tabata bebe durante e fiesta di tambu. Den magasina tambe tabata warda hermentnan manera chapi, halado y tambe siya di burico. E machete tabata hiba cas. Tabata tin chapi pa chapi, cu ta mas hancho y mas drumi y e asina yama chapi pa hoya cu ta mas recto (straight) y mas smal y cu tabata usa pa planta. Claro, no mester lubida e stichi y slinger tambe. Tin biaha tabata traha un lugar chikito, den cunucu, pa warda e hermentnan, esaki ta e asina yama shopa (shop) pa warda herment. E shopa tabata traha di palonan di maishi y tambe tabata un lugar pa descansa den sombra.

Nos hendenan tabata usa materialnan natural cu tabata disponibel na Aruba mes, pues no importa di exterior. E tamaño di e palonan di huliba disponibel tabata determina con grandi ta traha un cas. Despues cu a cuminsa importa e palonan di Spar di Maracaibo, cu ta mas largo, por a traha casnan mas grandi. Manera a menciona caba: promer nan tabata traha un parti so (por ehempel un hadrei y un kamber) y segun tabata por, tabata sigui traha pida pida aserca te ora completa e cas di torto cu su di dos hadrei, su tres kambernan, su cushina y cu su magasina. A introduci panchi di dak cuminzamento di siglo 19. A cuminza lanta muraya cu piedra (piedra natural: breuksteen) y klei y despues cubri esaki cu kalki. Ora e fogonnan di piedra a ser introduci, tabata traha e cushina pega na e cas. Burico tabata transporta material di construccion e tempo ey. Aunke hendenan tabata importa y usa tecnica y material mas moderno, sin embargo, nos hendenan a sigui construi cas tipico di torto.

4072 Arubiano a emigra pa Cuba entre 1917 y 1922 pa bai traha y amplia nan conocemento. Varios di nan a construi nan cas completamente, danki na entrada di nan trabao (principalmente cortamento di caña) di Cuba.

Cu yegada di Lago Oil & Transport Co., Ltd. (operacion a cuminza na 1927 y refinacion na 1929) material nobo, procedente di exterior, a bira disponibel. E Arubiano a cuminsa usa e material- y tecnicanan nobo pa construccion di cas. A consecuencia di esaki e cas di antaño a keda reemplaza pa un cas mucho mas nobo y mas moderno.

Danki na esfuerzo di particularnan pa cuida nan herencia cultural di famia y danki na esfuerzo tambe di entre otro Monumentenbureau Aruba, a conserva algun di e casnan tipico di antaño y a registra e tecnica tambe.

Na Savaneta 283 tabata tin un cas di torto (cu su dak di yerba), cu tabata considera como esun mas bieu na Aruba; mas o menos 160 aña. Na aña 2001 Monumentenbureau a constata cu e cas a ser derumba o a cay den otro, ta e fogon so a keda. Monumentenbureau a conta 63 cas di torto na Aruba, di cual 14 so ta riba lista di monumento. Mayoria di e casnan aki a ser construi entre mas o menos 1736 y 1860. Mantenimento y preservacion di e casnan aki ta hopi caro, cu tempo nan por deteriora y por tin diferencianan di opinion entre e herederonan tocante e cas y tereno.

Na 1985 nan a construi un cas di torto na Parke Nacional Arikok den e forma tradicional y cu material natural tambe (klei, calichi, flambeu, yerba y taki di e.o. huliba y watapana). E cas aki ta un replica, e no ta un cas biba. E casnan aki ta parti di nos herencia cultural, nan ta refleha sabiduria di un pueblo cu a ser desaroya durante varios siglo y pasa di generacion pa generacion. Esaki ta demostracion di e capacidad pa adapta na cualkier circunstancia. Te dia di awe nos hendenan ta bon conoci pa nan capacidad pa adapta y pa nan flexibilidad, hasta na circunstancianan trabahoso y di crisis. Nos casnan tipico di antaño ta patrimonio cultural di nos isla Aruba.

Unesco ta boga pa diversidad cultural como patrimonio comun di humanidad. Diversidad cultural ta un fuente di intercambio, innovacion y creatividad. Diversidad cultural ta garantiza supervivencia di humanidad. Patrimonio cultural ta sumamente importante den e sentido aki .

Casnan di antaño e.o. casnan di torto ta parti di nos patrimonio historico y cultural.

*E palabra cas di cunucu ta ser usa pero e palabra aki ta referi tambe na un cas di palo/ tabla y zink, un sorto di rancho den cunucu (campo). Pesey preferiblemente a scohe pa e palabra cas di antaño, tambe yama cas di torto, di bara, di yerba o di lodo y despues cas di piedra, cu a ser construi tur caminda na Aruba (den cunucu y den stad).

Drs. Vilmio Wester

Datonan di nos historia oral ta cortesia di Instituto di Cultura Aruba.

Boa na Rooi Koochi



STA. CRUZ -- Diahuebs anochi famia Alberts a wordo sorprendi pa un boa den nan cuarto na Rooi Koochi Savaneta. E boa a midi 1.40 meter. Famia a yama e nuero pa bin mata e boa. Riba e foto por mira e doño di cas cu e boa den man. Aruba ultimamente a bira isla pesta cu boa ya cu unda cu bo bay tin boa. A yega asina leu cu te hasta na cas di famia e boanan aki a penetra. E reptielnan aki ta reproduci den un forma hopi rapido y cada biaha cu nan broei nan ta haya mas di 40 yiu. Ban spera cu pronto por elimina e boanan y asina caba cu e epidemia aki di boa aki na Aruba.

Segun mama e tin 2 aña na Aruba y te ainda no a legaliza marihuana aki na Aruba

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 9:10 di anochi polis a bay na un cas na Yaburibari unda tin un menor di edad bao influencia di droga. E mucha a declara cu un otro menor di edad a dun'e esaki. Polis a papia cu e tata kende a bisa cu tur anochi e ta bishita su yiu. Awe el'a bin y el'a bin haya su yiu na Gabis Mini Market hunto cu dos amigo. Ora cu e dos amigonan a mira e tata, nan a core bay y su yiu a dal abao. El'a ripara cu su yiu no tabata bon y probablemente e tabata bao di influencia di droga. E tata, tabata e homber E.J.L. naci na Aruba di 39 aña y su yiu, J.E.L. naci na Aruba di 14 aña. Polis a papia cu e mucha kende a bisa cu el'a bay hunto cu su amigo L.W. naci na Hulanda di 14 aña na e parke. Djey e ruman homber di L. cu ta e hoben R.W. a bin cu algun sigaria di marihuanan y a laga nan huma esaki. El'a bisa e mucha homber cu no ta bon. Pero el'a laga e dos hobennan huma e sigaria di marihuana. Polis a dicidi di bay na e cas di W y a bin topa cu e mama, e señora M.S.W. naci na Aruba di 37 aña. E mama no a mustra comprension y e no kier sa nada di e asunto tampoco. E mama a declara cu e ta na altura cu su yiu grandi ta huma marihuana. Na Hulanda esaki ta un custumber normal cu nan ta huma marihuana. E tin 2 aña na Aruba y te ainda na Aruba no a legaliza marihuana. E no ta na altura tampoco cu su yiu chikito ta huma esaki. E yiu chikito a declara cu el'a haya esaki di un amigo di dje cu a bin na e parke y a dun'e esaki pa e huma.

Campeonato di Fencing na Guadeloupe



STA. CRUZ -- For di 13 pa 15 di April a tuma lugar campionato Caribense di esgrima na e isla di Guadeloupe.

E delegacion di Aruba tabata consisti di Myron Thijzen, Michael Hazel, Marlon Orman y Austin Thomas tabata hefe di delegacion.

Riba 14 di April, e esgrimistanan di Aruba a uni cu un atleta di Guadeloupe ta asina forma un ekipo mixto.

Durante un di e prome encuentronan e esgrimista Myron Thijzen a ser lesiona na su duim drechi, y el'a ser debidamente atendi pa e dokter cu tabata tin e encargo durante e matchnan.

E campeon di Aruba a munstra su corahe y yen di dolor toch a sigui bringa su contricantenan cu hopi exito.

E encuentronan tabata hopi intensivo, y esaki a hasi cu Michael Hazel a bira mas agresivo ainda riba e mat.

Michael tambe a sobresali den e campeonato internacional aki, y hunto cu Myron a demostra cu Aruba ta conta den area di Caribe.

Un danki special ta bay na Gobierno di Aruba, kende por medio di Lotto pa Deporte y Comision di Subsidio a percura pa nan participacion.

Tambe un gradicimiento special na Cede Aruba, kende a percura pa e fondonan pa Scherm Bond por a cumpra e material di esgrima necesario pa e atletanan por a competi den e disciplina di sabel.







The Boss racing Foundation ta informa:

Bunita exposure pa Brazilian Flash y Tito Tromp den DRM di IHRA pa luna di April

STA. CRUZ -- Ora cu ta papia di calidad den drag racing anto semper ta bon pa waak kico The Boss Racing Foundation ta haci pa e teamnan. Y sigur den e caso aki Brazilian Flash merecidamente ta haya un bunita exposure den DRM di IHRA di dia 13 di April 2007. Tito Tromp di Brazilian Flash a sa di destaca den e caredanan di The Boss Drag War 2007. Tito Tromp a resalta den e cantidad di caredanan cori y gana. Sin duda el'a sa di logra victoria tras di victoria pa asina bira ganador di e Iron Man cu a keda patrocina pa El Gaucho Restaurant. Fuera di esaki Tito tromp a posiciona su mes den e prome cinconan mundialmente pa loke ta e pointstanding di IHRA Summit Super Series 2007. Cu e logro aki, The Boss Racing Foundation kier ilustra un biaha mas cu aki na Aruba nos ta traha pa e bienestar di e progreso y calidad di drag racing y nos no ta core grita den laira pa despues keda sin cumpli.

Fuera di esaki ya nos departamento di P.R. and Marketing a keda instrui pa sr. Mike Perry di Perry Chronicles den e revista di DRM pa traha un articulo mas amplio di loke ta Aruba y tambe e existencia di e deporte di drag racing. Presidente di IHRA sr. Aaron Polburn ya a conoce e isla y den pasado a traha un articulo bastante interesante di su experiencia riba nos isla. Por cierto sr. Polburn a keda encanta cu Aruba te cu el'a bay over pa cumpra simanan di timesharing na un resort riba Ealgle Beach.

Loke esaki ta significa pa e deporte di drag racing ta algo hopi grandi y sigur The Boss Racing Foundation, apesar di ta yena cu trabao caba pa loke ta mantecion di e pista, lo percura pa cumpli cu e peticion di DRM di IHRA pa asina duna Aruba e exposure. Nos ta convenci cu loke nos ta bay coopera pa e industria turistico aki na Aruba lo ta bay tin su significacion. Ta pesey tambe nos ta gradici casnan comercial manera La Cabana Villas y Key Largo Casino pa nan bunita sponsorship hunto cu cerbez Balashi. Pa loke tabata trata e caredanan di The Boss Drag War 2007, nos no mag di keda sin menciona e input di e gerencia di El Gaucho cu no a duda den e importancia pa por trece un Iron Man pa Aruba. Maske con dificil e por ta pa por logra convence casnan comecial pa apoya drag racing, toch nos ta sigur cu pronto mas y mas amigonan comerciante por mira riba e fruto di nos trabao y coopera cu e deporte di drag racing. Aruba ta e unico isla pafor di Estados Unidos, Canada y Alaska cu ta afilia cu IHRA na Norwalk Ohio. Te cu awe, cu excepcion di Puerto Rico, ningun isla den Caribe no a logra e exito den drag racing manera cu ta e caso cu nos isla.

DRM magazines ta yega Aruba danki na sr. Ommi Henriquez y Tico Kelly di Amerijet y DHL seccion Aruba. DRM tin un circualcion di 1.5 miyon copia rond mundo y tur hende den e deporte di drag ta lesa DRM.

{drmbeat}

TITO TROMP Wins Ironman at Three-Day Local Event in Aruba

March 22nd started a three-day event that saw Tito Tromp blow through the competition at International Raceway Park in Aruba. Tromp drove the Race Tech Dragster his nephew, Jonathan Tromp, won for capturing 2005 Summit SuperSeries Box world championship to a 15-2 record over the course of the weekend to claim the Ironman Classic title.

Both ET Box and ET No-Box classes were contested at the event and, based on his strong showing, Tito Tromp vaulted to the top of the early Summit SuperSeries standings. Along the way he dispatched his nephew Jonathan. His best ET of the weekend on the ¼ mile strip was a 7.67.

"In Aruba we are very proud of him and we look forward to produce more incentives for our local drivers," Juan Werleman said. "Tito won the Ironman which was sponsored by the best Argentine grill on the island, El Gaucho Restaurant."

In all, 41 drivers have signed up for the Summit SuperSeries in Aruba this season and local sponsorship has been secured from Balashi Beer and La Cabana Villas.

The fans at Aruba International Raceway were also treated to Ken Nelson's "Cool Bus" wheel-standing school bus as well as a pair of drag racing snowmobiles for the first time ever on the island. The snowmobiles reached speeds of 145 mph.

Aruba International Raceway Park has been in existence for 24 years and the Boss Racing Foundation is the current track operator.

Chassis Inspection Dates:

APRIL 13 & 14
Mt. Park Dragway
Clay City, KY
Call Hank Blankenship for scheduling information: (276) 531-8654

APRIL 14 & 15
Byron Dragway
Rockford, Ill
Call Dick Monaco for scheduling information: (630) 494-1065 or email: dragsterdick@comcast.net

APRIL 15
Pittsburgh Raceway Park,
New Alexandria, Pa.
11:00 a.m. to 6:00 p.m.
Call for scheduling information: (724) 668-7600

APRIL 28
Beaver Springs Dragway
Lewistown, Pa.
Call Gary Hood for scheduling information: (410) 551-4770

MAY 11 & 12
Kanawha Valley Dragway
Park Pleasant, WV
Call Hank Blankenship for scheduling information: (276) 531-8654

Olimpiada Escolar 2007

Mas di 2000 mucha lo participa cuminzando 5 di Mei proximo







STA. CRUZ -- Olimpiada Escolar Betico Croes ta inicia diasabra 5 di Mei 2007 den stadion Guillermo Prospero Trinidad pa 5'or di atardi. Aña pasa cu e olimpiada a celebra su prome lustro a participa casi 2000 mucha di schoolnan preparatorio, basico y avanza. Mayoria di schoolnan rond di Aruba a participa den e olimpiada aki yen di entusiasmo pa por logra e prome lugar. E aña aki ta anticipa mucho mas participante, school y tremendo weganan deportivo.

Por corda tambe con instancianan priva a pone disponibel sumanan cuantioso pa e school cu sali ganador absoluto cu a hiba e lema "score mas gol pa yuda bo school". E aña aki atrobe lo tin premionan atractivo pa e schoolnan participante y ganador.

E aña aki un biaha mas expectativa ta hopi halto pa loke ta trata e Olimpiada Escolar Betico Croes 2007, unda e nivel competitivo a bin ta subi constantemente. Diferente schoolnan ta demostrando nan interes y a confirma nan participacion na e olimpiada aki cu un biaha mas ta mustra di ta bay un otro exito.

Preparacionnan ta andando pa cu e Olimpiada Escolar di parti di IDEFRE cu ta haciendo e parti organizatorio. Lo bay tin competecianan den diferente ramo di deporte manera entre otro, futbol, kickball, basket, landamento y mas. Locual tabata un exito rotundo aña pasa, y ta continua e aña aki tambe, ta e baile folklor cu sigur lo sobresali e aña aki un biaha mas

Mester añadi cu riba e formulario di inscripcion tabata tin un eror caminda ta para ta naci di aña 1999 y mas jong. Esaki no ta corecto. E mester ta: naci di aña 1998 y mas jong. Esaki ta pa participa den futbol di klas 1, 2, y 3. Pa futbol klas 1, 2, y 3 ta conta inscripcion liber, kiermeen no mester di clasifica pa esaki.

E careda di 2 y 3km aki e fecha no a wordo stipula ainda.

Ultimo dia pa inscripcipn pa e schoolnan por participa lo ta diamars 24 di April na IDEFRE. Por haci nan un bishita durante ora di oficina di dialuna pa diabierna di 8'or di mainta pa 4:30 di atardi of email; idefre@aruba.gov.aw pa mas informacion.

For di awor minister Ramon Lee ta haci un invitacion cordial na henter pueblo di Aruba pa bin presencia e mahestuoso apertura di Olimpiada Escolar Betico Croes 2007 cual lo tuma lugar den stadion Guillermo Prospero Trinidad diasabra 5 di Mei for di 5'or di atardi cu un biaha mas lo ta exitoso y alavez desea nos muchanan tur clase di exito den e dos simannan di competencia.





Buscando aña y nombernan di varios hungador di e ekipo di La Comunidad

STA. CRUZ – Nos a ricibi e peticion pa anuncia na nos publico lector riba e ekipo di antaño cu ta la Comunidad.
Cualkier persona cu por reconoce of ex hungador cu ta reconoce su mes riba e potret cu nos ta bay publica, por tuma contacto cu celular 5935293 of via email ador58@hotmail.com Aki tin algun nomber.
Di robez pa drechi, ariba para, 1. Chipen (Toro) Chirino, 2. desconoci., 3. Emile de Cuba, 4. Marlon Kelly, 5. Boysi Croes +, 6. Oslin Boekhoudt, 7. Glen Oduber, 8. Franklin Maduro, 9. Amador Oduber, 10. Boy Simon.
Sinta di robez pa drechi: 1. Manuel Ruiz, 2. Ralph Wever, 3. Buchi Ridderstap, 4. Desconoci, 5. Obispo (ta busca su nomber), 6. Marlon Maduro, 7. Poipo Lacle.
Sinta dilanti ta Giovanni Chirino.
Tadisperacunosciudadanonan participa pa asina cera conoci cu e hungadornan cu ainda ta desconoci riba e potret adhunto.



Fedeveta 35+ ta continua

STA. CRUZ -- Diasabra, 21 april, Fedeveta 35+ ta continua na Solito den Stadion di RCA y tambe na Nacional na Noord. Na RCA pa 05.30 SCA tin cu enfrenta Roma, sigui pa 07.00 ora Inter ta subi tereno pa hunga contra e Benjaminan di Maritimo y pa 08.30 Phoenix di San Luis lo efrente e hobennan di Bubali. Na Noord pa 05.30 e team di Roy Helder Caravel lo enfrenta e caiman di Rooi Afo, sigui pa 07.00 caminda e hobennan di cas Nacional tin cu enfrenta e Jong Brazil cu ta nr 6 riba tabla di posicion. E ultimo wega lo cuminza pa 08.30 y lo bay entre e maestronan di school Teachers y e team cu ta baha for di Angochi cu ta Sportboys. E siman aki atrobe lo bay tin 6 bon wega di nos futbol veterano. Dialuna nos lo publica e resultado di weganan aki y tambe e standing te na e momento aki. Un y tur ta wordo invita pa bin apoya y aprecia nos weganan di futbol veterano di 35 plus.

Torneo Copa ABC di Softball na Caribe Ball Park

STA. CRUZ -- Diadomingo awor dia 22 di April lo tin apertura di e famoso torneo di softball "Copa ABC" 2007 riba tereno di Caribe Ball Park na Camacuri organiza pa Astros-Budweiser.
E torneo aki lo wordo hunga riba dianan 22, 27, 28, 29, 30 di April, 2007 y lo finaliza dia 1 di Mei 2007. Na e torneo aki lo tuma parti ekiponan di Aruba, Bonaire y Curaçao y ta consisti di Liga Mayor 50+, Liga Veteranos 40+ y Liga di Damas.
E schedule pa diadomingo awor ta como lo siguiente: 9.30 am Astros-Budweiser vs Budlight Hitters; pa 11.00 am Kenro vs Valero Boomerang; 12.30 pm Aruba Jrs LPG vs La Moderna Sluggers. Tur tres e weganan aki ta di 50+. Despues ta sigui un partido di Damas pa 2.00 pm na unda Valero lo enfrenta Budlight Hit Girls; pa 3.30 pm Flatstone lo enfrenta Warawara Classic den Liga 40+ y pa 5.00 pm Astros lo hunga conta Kibaima tambe den Liga 40+.
Bar y cushina lo ta bon surti y tambe musica pa deleita e publico.

SCHEDULE NORTH LEAGUE DIVISION LITTLE

		HOME	BISHITANTE		
DIABIERNA	APR 20-2007	**ENNIA INDIANS**	**NORTH INDIANS**	5 OR ATARDI	ARUBA JRS
DIABIERNA	APR 13-2007	**PLAYA LINDA**	**TOYOTA**	7 OR ANOCHI	ARUBA JRS
DIASABRA	APR 21-2007	**RBTT**	**ARUBA LIONS**	9 OR MAINTA	ARUBA JRS
DIASABRA	APR 21-2007	**NORTH INDIANS**	**ENNIA INDIANS**	11 OR MAINTA	ARUBA JRS
DIADOMINGO	APR 22-2007	**ARUBA LIONS**	**RBTT**		ARUBA JRS

FINAL CAMPEONATO REGULAR

STANDING PROME CU E WEGA AWE

1 ENNIA INDIANS	12 GANA	1 PERDI
2 TOYOTA	11 GANA	3 PERDI
3 BRAVES	8 GANA	6 PERDI
4 NORTH INDIANS	5 GANA	7 PERDI
5ARUBA LIONS	2 GANA	10 PERDI
6 RBTT	2 GANA	11 PERDI

NORTH INDIANS/ ARUBA LIONS LIONS UN EMPATA

**Barcelona Vets ta invita tur hungador pa training contra Arusur na veld di Santa Fe
Awe tardi pa 5'or!
Corda bin na tempo!**

Tradicional Torneo di flie di SV Sport Boys

STA. CRUZ – Cu un inmenso placer, SV Sport Boys ta anuncia cu su tradicional Torneo di Flie, lo tuma lugar e aña aki riba Diadomingo, 29 di April y riba dialuna, 30 di April, 2007, esta Aña di La Reina.

Tene bon na cuenta cu dia 1 di Mei, esta Dia di Obrero, lo no tin torneo.
Solamente si nos no keda cla cu e torneo riba e dos dianan ariba menciona, lo haci uso di e parti mainta pa termina e torneo.
Pa tur e participantenan, ta participa e orarionan y e categorianan y nan respectivo midi.
Cada participante ta responsabel pa e midi cu e duna ora di inscripcion. Si resulta cu e midi no ta corecto, e flie lo keda descualifica.

Diadomingo, 29 di April, 2007.
10:00am – 2:00 pm: Categoria I, flie di 40 cm pa 70cm
2:00pm–7:00pm: Categoria Ii, flie di 75 cm pa 1.00m.

Dialuna, Aña di La Reina.
10:00am – 2:00pm: Categoria III, flie di 1.25m pa 1.50m
2:00pm–7:00pm: Categoria IV, flie di 1.75m pa 2.00m.
Tur flie mester ta traha di palo. Lo no permiti flie di mas cu un liña.
Pa e ganadornan maximo lo tin premionan cash masha atractivo. Tambe lo bay tin premio pa e flienan mas bunita y mas original.
Inscripcion lo ta adelanta riba dialuna, 23 di April, diamars, 24 di April y diahuebs, 26 di April, 2007.
Ora: di 7'or y mey pa 10'or di anochi.
No ta acepta inscripcion via telefon.
Contribucion lo ta Afls. 2,50 pa Categoria I y II y Afls. 5,- pa categoria III y IV.
Telefon di contacto: cel: 9645820 – 5643215.
Tene bon na cuenta cu ta cierto cantidad di flie ta acepta pa categoria.
Pues si e categoria yena, nos lo no acepta mas inscripcion.

NO ta acepta inscripcion riba dianan di competencia.
For di awor aki caba ta desea tur participante hopi exito.

Reunion General di Aruba Triathlon 25 April

STA. CRUZ -- Aruba Triathlon Association lo tene su reunion general dia 25 April pa 7:00 P.M. na Centro Deportivo Betico Croes (sporthall Santa Cruz). Aruba Triathlon ta invita tur atleta y mayornan pa ta presente asina elegi un directiva pa traha na bienestar di e deportenan triathlon, aquathlon y duathlon.

Campeonato Nesbitt ta sigui despues di un reces pa Pasco Grandi

STA. CRUZ -- E campeonato Nesbitt, division Senior ta sigui riba tereno Winston, La Fama y Heineken,
Riba tereno di La Fama e lidernan di campeonato, PMC Lady Yankees ta topa Valero Eagles.
Diasabra riba tereno di Heineken e ekipo di Valero Eagles lo tin Doubleheader. Cuminzando pa 10'or nan lo topa Tigers y despues PMC Lady Yankees.
Division Senior di Campeinato Nesbitt ta termina otro siman cu Tigers vs. Valero Eagles y Tigers vs. PMC Lady Yankees.
Despues di e division di Senior, division di Majors lo cuminza otro siman dia 27 di April.
Nos ta invita pueblo di Aruba pa sigui nos campeonatonan riba tereno di Winston, La Fama y Heineken.

Patronisa pa: Alexander

Resultado di Sorteonan

Ganadornan di Lotto
0 - 52.000
3 - 187
73 - 8

	Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1.	7422	2450	3607	5001	0224
2.	7626	1192	7681	Super 4	Signo:
3.	5426	8292	4457	5235	Scorpio

Lotto Florida

Sto. Domingo

Top95 SOLO Di Pueblo

Lotto Di Dia					Ganador
11	16	25	27	29	

Lotto	Letter	Number	Ganador

Super Copa Budweiser organiza pa Astros Softball Team na Madushi Ballpark

STA. CRUZ -- Diadomingo tabata tin inicio di e torneo "Super Copa Budweiser" organiza pa Astros Softball Team riba tereno di Madushi Ballpark na San Nicolas. E prome partido a bay entre Kenro Jewelers y Astros mes y akinan Kenro a sali vencedor cu e score di 16 pa 7. E siguiente partido tabata entre e ekipo di Aruba Jrs LPG cu a estrena nan uniform nobo y e ekipo di Budlite. Tabata un bon comienzo y cu bon pia pa Aruba Jrs LPG ya cu e prome salida den e uniform nobo aki nan a derota e "hobennan" di Budlite cu score di 10 pa 3.Di tres partido a bay entre Central Clippers y San Nicolas Movers cu no por haya e drive ainda. Central Clippers a sali ganador 11-1. E di cuatro wega tabata entre La Moderna Sluggers y Valero Boomerang na unda La Moderna Sluggers a blancea Valero Boomerang 10-0. Tur e cuatro partidonan aki tabata di Liga Mayor 50+. E ultimo partido pa e atardi ey tabata di Veteranos na unda Warawara Vets a gana di Flatstone Vets cu score di 11-8. E torneo lo continua dia 6 di Mei debi na e compromisonan di e torneo ABC na unda Curaçao y Bonaire tambe lo tuma parti na e torneo aki.















Kudawecha Softball team cu tremendo torneo di softball

STA. CRUZ – Diasabra y diadomingo awor, Kudawecha Softball Team ta organizando un tremendo torneo di softball hunto cu algun team di nos hermana isla Curaçao.

E programa ta como lo siguiente:

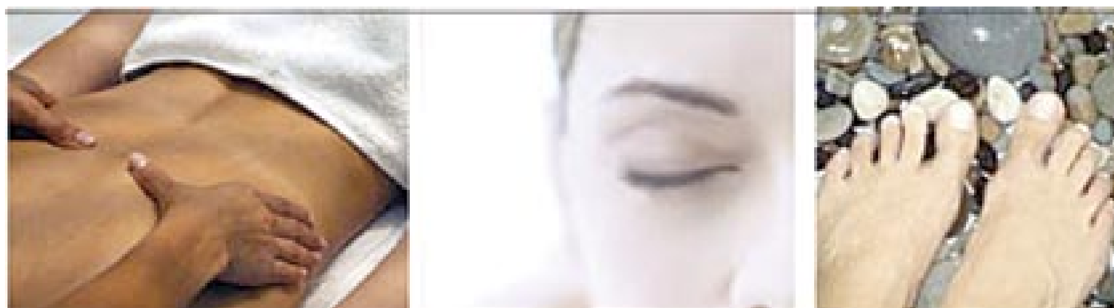
Diasabra, 21 di April.
10:00-11:30 am: Tanki Leendert Girls v.s Citco Bank Curaçao Girls.
11:45am-13:15pm: Nos cu nos Lions/CMB vs RBTT Bank: Curaçao Boys.
13:30-15:00pm: Budlight Hitters vs Citco Bank: Curaçao Boys.
15:15-16:45pm Club POVA vs Super Plus.
17:00-18:30pm: Nos cu Nos Lions/CMB vs Citco Bank: Curaçao Boys.
18:45-20:15pm: Aruba Bank Girls vs Citco Bank: Curaçao Girls.
20:30-22:00pm: Aruba Bank Boys vs RBTT Bank: Curaçao Boys.
22:15-23:45: Alhambra Casino vs Black Mamba.

Diadomingo, 22 April.
10:00-11:30am: RE Yrausquin & Sons vs Toyota
11:45am-13:15pm: AMC Unicon vs RBTT Bank: Curaçao Boys.
13:30-15:00pm: Comando Girls vs Citco Bank: Curaçao Girls.
15:15-16:45pm: Aruba Bank Boys vs Citco Bank: Curaçao Boys.
17:00-18:30pm: Serlimar vs Y2K.
18:45-20:15pm: Nos cu Nos Lions/CMB vs BJ Arends & Sons.

Cushina lo ta bon surti cu: Sanger Yena, Soppi Carni, Pan cu Cocolishi, Pastechi, Hamburger, Hotdog.
Bar tambe lo ta bon surti. No lubida bo cartera!
Tambe lo tin wega di domino, rancamento di cabuya, slee, mini football, wega di cusinchi.
Banda di momento pa diasabra lo ta Milenium Band.

Asina ta, bin pasa un rato dushi, na Kudawecha Softball y na e mesun momento disfruta di algun bon wega cu lo tuma lugar durante e dos dianan aki.

Asociacion di masahista y estelista "BODYWORK THERAPY ASSOCIATION OF ARUBA" (B.T.A.A.) ta bay presenta nan mes otro siman



STA. CRUZ -- Un grupo di profesional trahando den e ramo di beyeza y salud a tuma e iniciativa pa haci e trabou di preparacion pa tambe na Aruba yega na un asociacion di masahista y estelista. Esaki ta hopi importante pa asina yuda e ramo di trabao aki brinda un servicio cu ta cuadra cu standardnan internacional y profesional. E area aki di Estheticians, Massage Therapists, Nail Technicians and Foot Care Specialists cada dia ta bira mas importante tanto den sector turistico como pa nos hendenan local. Durante bastante luna e grupo a sinta hunto y a concipia statuto, vision y mision cu awor a keda cla y lo keda presenta na tur doñonan di salon y spa, profesionalnan den e ramo y alumnonan di institutonan den e ramo aki. Esaki y tambe e nomber pa e asociacion, esta 'Bodywork Therapy Association of Aruba', (BTAA) lo keda presenta durante un encuentro na Aruba Divi Phoenix, riba diabierna, April 27, 2007 pa 7:30 anochi.

Durante e anochi lo tin Introduccion di BTAA y posibilidad pa Registra como miembro, lo tin un charla riba Liability Insurance pa e Bodyworker, e importancia di Administrative Support y Uniform Fashion Show di CATS. Riba e anochi lo presenta e programa educativo tentativo pa e aña aki y tambe lo informa di e beneficionan cu e miembronan lo ricibi, entre otro workshop y cursonan na prijsnan reduci y tambe prijsnan special na e diferente institutonan educativo, ofertanan special pa uniforma, servicionan administrativo etc.

Pa motibonan organizatorio ta pidi tur hende trahando den e ramo aki cu kier participa pa RSVP via e-mail na btaa-aruba@hotmail.com of yama Beauty with Style na tel. 588-7515. Tambe pa mas informacion por yama e number di telefon menciona. Mira tambe e anuncio di invitacion den Solo di Pueblo di awe.

Certified cu atardi saludabel y creativo pa nos muchanan

Ban, siña hunto traha pudding cu fruta den manera creativo!!!

STA. CRUZ – Ultimo dianan por lesa hopi di e problema di obesidad cerca nos hendenan na Aruba. Un problema cu ta hayando atencion pa hopi aña cerca Certified.

Ya desde 2003 Certified a uni forza cu e grupo di alimentacion di Departamento di Salud y Santa Rosa pa concientiza Aruba pakico ta importante pa come mas saludabel, vooral mas fruta y berdura. Esaki specialmente pa nos muchanan.

Pesey e studiantenan di EPI Ruthmila y Merilynn a organiza un atardi di fruta y arte pa nos muchanan. Esaki ta bay tuma lugar diasabra, April 21, di 4.00 pa 6.00 atardi den e Food Court di Certified. E muchanan lo siña traha pudding cu fruta den un forma creativo, saludabel y artistico.

Pesey nos ta invita tur mucha entre 4 y 12 aña pa bin rato creativo hunto cu nos. Tambe e muchanan lo traha obra di man creativo cu e tema di fruta. Nan por verf, traha cu glitter y expresa nan mes dushi y na un forma creativo.



Diabierna e penultimo edicion di Colarin a sali



STA CRUZ -- E penultimo edicion di e revista Colarin di Colegio Arubano a sali diabierna 20 di April. E edicion aki tin informacion importante tocante e sucesonan di e ultimo lunanan na Colegio Arubano. Tin artikel di e bishita di delegacion for di Hulanda na Colegio Arubano. E edicion aki a sali no hopi tempo prome cu e talent-show di Colegio Arubano "Star Revue" cu lo tuma lugar na Cas di Cultura riba 4, 5 y 6 di Mei 2007. No por laga afo tambe cu tin e seccion popular entre Colegianonan, e "Killershots" na unda tin 2 pagina cu potret di Colegiano- y Maestronan den cual nan ta para hopi comico. Tin artikel tambe over di e historia di con Plaza Pa Jos a haya su nomber. Manera semper tin e artikel di Docente di luna, den cual e docente e luna aki ta Mr. Fransisco Croes, docente di Natuurkunde. Tambe ta importante pa menciona e mehoracion cu tin andando na Colegio Arubano di algun localnan y e computernan nobo cu a ser haya pa e localnan di Informatica. Tin artikel importante over di e "Star Revue" cu lo tin na Cas di Cultura. E artikelnan aki ta consisti di con e preparacionnan ta bayendo pa e talent-show, con e auditions tur a bay, y tambe por waak ken a logra drenta "Star Revue".

Entre hobennan, shownan di "Anime" ta hopi popular y ora tabata tin un Anicon 2 na Aruba, Colarin a haci sigur pa tin un escritor eynan cla pa traha un artikel pa informa Colegianonan tocante loke a pasa. Tambe ta importante pa menciona cu awor tin un directiva nobo di e "Key Club" di Colegio Arubano, den cual bo por lesa ken ta den e directiva nobo, y con e ceremonia a bay ora di anuncia e directiva nobo. Wel, manera semper bo por spera cu e edicion aki di Colarin lo ta yen di informacion importante y artikel interesante tocante cosnan cu a pasa na Colegio Arubano, "Star Revue" y mas...

E ausencia di Pauze -- Pakico Nos Muchanan Mester di Weganan Activo Mas Cu Nunca

Pa Dr. Richard Visser



Imagina hendenan di 30 aña di edad sintá na nan lessenaar, keto sintá y poniendo atencion, cinco of seis ora tras di otro, tur na un braza di distancia di otro. Inimaginabel, berdad? Ni e muchanan, ni nan maestro no ta want'e, sinembargo pauze y Educacion Fisico ta desapareciendo di schoolnan Mericano.

Un estudio na 2005 di school primario haci pa U.S. Department of Education a mustra cu un 7 porciento di muchanan di 1e y 2e klas y un 13 porciento di esnan den zesde klas no ta haya pauze pa actividad fisico. Y e schoolnan cu e mas minimo cantidad di Educacion Fisico y pauze ta- si, asina mes: e schoolnan mas grandi y mas pober unda mayoria alumno ta bin di gruponan minoritario.

Aunke 83 pa 88 porciento di mucha di school primario ainda tin pauze tur dia (cu un promedio di 25 minuut pa dia), e rapport ta revela cu 17 pa 22 porciento so ta ser ofreci les di Educacion Fisico diariamente. E 28 pa 33 porciento, un cifra enorme, di schoolnan tin Educacion Fisico dos biaha pa siman so, mientras 22 porciento ta ofrece Educacion Fisico un biaha pa siman so.

Pakico elimina pauze y les di Educacion Fisico? Rekisito ta varia di estado pa estado respecto di e cantidad di oranan den klas pa dia, y schoolnan a siña, cu nan mester enfoca nan esfuerzonan pa logra cu e muchanan lo haya e resultadonan exigi riba examen standardisa, pa evita perde subsidio. American Public Health Association (APHA) ta declara,

"Debi cu enfoke di educacion ta mas y mas riba performance academico y resultadonan di examennan standardisa, programanan no-academico manera educacion di salud, ora pa lunch, Educacion Fisico y pauze a bay hopi atras."

Algun school- y e maestronan cu ta supervisa pauze-- ta preocupa cu nan ta wordo manda corte como resultado di lesionnan sufrí den curá di school. Recorte presupuestario ta impacta tambe contratacion di personal y e compra di ekipo y uniform. Pero, pa mi esaki ta un bon motibo mas pa reemplaza Educacion Fisico cu pauze, of pa adopta deporte manera street dance, sin ningun uniform of acesorio, of arte marcial, cu ta rekeri djis algun size di trahe.

E total general respecto di ehercicio: Ora combina e tempo cu nan a pasa tanto den pauze y lesnan di Educacion Fisico, alumnonan di school primario ta haya 208 pa 222 minuut di actividad fisico pa siman-- esey ta menos cu 45 minuut pa dia, den e mihor di e casonan. (Esey ta promedio naturalmente pa esnan cu ta haya esakinan).

Kico ta e recomendacion oficial pa mucha y ehercicio? Pa bringa obesidad infantil, National Public Health Association ta recomenda gobierno pa "haci obligatorio lesnan diario di Educacion Fisico pa tur alumno den klasnan K-12" y "haci obligatorio pa tur school permiti suficiente tempo pa un pauze, y durante e tempo aki alumnonan por y mester move, hunga, rek, of ehercita na otro forma nan curpa y mente."

E normanan di National Association for Sport and Physical Education (NASPE), cualnan ta reconoci pa Centers for Disease Control and Prevention, APHA, y otro organizacionnan gubernamental y di salud, kier pa muchanan di 6 pa 11 aña di edad acumula por lo menos un ora di actividad fisico pa dia-- preferibel varios ora tur dia. NASPE tambe a publica documento urgiendo gobierno, mayor y cabezantenan di school pa mantene e pauze.

Manera bo por a ripara di mi comentarionan aki riba, mi ta prefera pauze y no e tradicional Educacion Fisico, pasobra.....

* Wega liber generalmente tin mas efecto pa encurasha tur mucha
incluyendo esnan cu sobrepeso, pa participa. Wega informal ta rekeri
menos habilidad adkiri door di practica of bon condicion fisico-- y mas
inovacion-- cu deportenan organiza, loke ta significa cu mas mucha lo
participa activamente y ser aprecia como contribuidornan.
* E curá di school ta caminda creatividad ta bin afo, y relacionnan social
(y aptitudnan social) ta ser forma.
* Actividad fisico durante e dia di school no ta solamente un manera fundamental pa muchanan saca energia cu nan tin wantá paden, di manera cu nan por concentra na school, pero e hungamento ta encurasha estilo di bida activo, cu lo baha tasanan di obesidad, tanto aworaki y ora e muchanan aki crece bira hende grandi.

E bon nobo: NASPE a logra algun exito si. Un movemento a cuminza pa Rescuing Recess -- nomber di un asociacion entre Cartoon Network, National Parents and Teachers Association, y hopi otro organizacionnan pa mucha cu tin interes pa e asunto. Nan Website, www.CartoonRecessWeek.com, lo duna un kit gratis pa usa den pauze na cuminzamento di tur aña escolar. (Tur kit a caba pa e aña aki, loke nos ta spera kier men cu muchanan ta hungando vigorosamente den pauze.)

Estadonan tambe ta reaccionando riba e



recomendacionnan: California ta rekeri cu alumno di school primario mester haya 200 minuut di Educacion Fisico den un periodo di diez dia (20 minuut pa dia); North Carolina ta rekeri 30 minuut di actividad fisico diario pa muchanan preescolar te cu klas 8 (school secundario), y na Texas ehercicio fisico ta rekeri pa por lo menos 135 minuut tur siman (27 minuut pa dia) pa "combati obesidad infantil,



enfermedad cardiovascular y diabetes."

Ki bo por haci? Un cos cu bo por haci awe pa promove hungamento activo den pauze ta busca riba Internet pa haya idea riba e Website www.espnPlayYourWay.com. Tin mas di 80 wega diferente, bon pa hunga den pauze y apropia pa muchanan di 7 pa 12 aña di edad—inventa y entrega na e site pa e muchanan mes—weganan cu ta usa articulo cu facilmente bo ta haya den klas y riba speelplaats, of cu no tin mester di ningun acesorio mes. E site tin informacion tambe con pa forma un Play Your Way Club, cu bo yiu lo ta instrumental den forma.

Manera semper, sigura cu bo voz ta ser scucha. Ora schoolnan menaza di reduci of elimina actividad fisico di bo yiu su dia, papia. Djis lesando e articulo aki, bo ta armá cu conocemento crucial riba con importante e pauzenan aki ta: mester mira actividad fisico no solamente manera diverticion, sino como algo absolutamente fundamental pa exito di e muchanan.

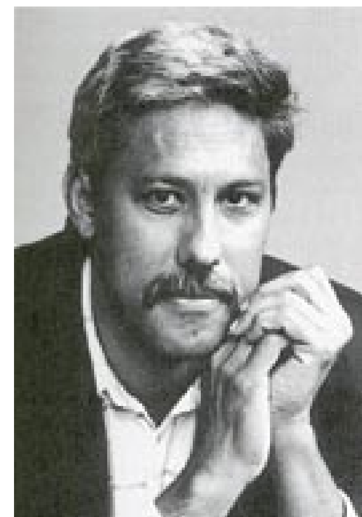
Dr. Richard Visser recien a completa un estudio clinico di 10.000 mucha y e pandemia di obesidad na America Latina y Estados Unidos. E ta Director di Visser Wellness and Research Center na Aruba, y Director Ehecutivo di SimplyH, LLC y Simply Toddler, LLC na Los Angeles. Dr. Visser ta traha na nivel mundial pa educa e publico riba e nutricion apropia pa mucha chikito y muchanan saludabel y den bon condicion fisico.



St. Simia Literario ta organiza college riba obra literario di Denis Henriquez

STA. CRUZ -- Fundacion Simia Literario ta organiza dialuna dia 23 di April venidero, den cooperacion cu Facultad di Letra di Universidad di Amsterdam, un college pa publico encuanto e novela ‘De Zomer van Alejandro Bulos’ di e autor Arubiano Denis Henriquez. E college lo wordo duna pa e Profesor di letranan di India Occidental, Michiel van Kempen. Prome cu e parti aki cuminza, Quito Nicolaas lo tene un introduccion tocante prosa na Papiamento y e obranan di D. Henriquez. E autor tin diferente obra na su nomber: “E soño di Alicia”, un fantasia basa riba Alice in Wonderland di Lewis Carroll (1981), “Mañan Dalia ta mi Dalia”(1978), “Fenchi a gana premio mayo” (1980), “A mad T-party”, “Dera Gai”, “Kas pabow” (1988), “Zuidstraat” (1992), “Delft blues” (1995) y “De Zomer van Alejandro Bulos” (1999). Den su ultimo novela e ta trata di Alejandro, kende, motiva pa su yiu homber cu ta cana p’ariba pabao sin destino na Europa, ta dicidi na kibra su rutina di tur dia y bai viaha. Na Amsterdam e ta bin para cara cu cara cu su ruman homber di banda di tata cu yama Timon, kende, pa haya un mihor posicion den comunidad Hulandes, ta neglisha su propio mama, cu hopi aña tabata cria di cas di e famia Bulos.

Durante e college di Michiel van Kempen manera bisa caba lo trata e ultimo novela di Denis Henriquez, “De zomer van Alejandro Bulos”. Punto di salida ta con ta ubica of posiciona e novela aki dentro e oeuvre di Denis Henriquez y den literatura Antiyano/Arubiano. Tambe na ki manera e novela aki ta ancra den literatura. Alavez lo tira un bista riba e manera con Henriquez ta duna forma na su ideanan. Y finalmente e recepcion di su obranan pa cu critica literaro den corant y revistanan.Quito Nicolaas lo papia di e desaroyo di Papiamento como un idioma no-dominante te na uno dominante, pa splica con literatura na Aruba por a rebiba. Fuera di esey lo e papia tocante tema, estilo y tecnicanan cu ta ser usa den prosa na Papiamento. Pero tambe lo e trata elementonan cu ta stroba e produccion literario di un pais. Ademas Nicolaas ta somete poesia y obranan di teatro di Henriquez na un analisis mas detaya. Y finalmente e ta contesta e pregunta: con guia e bida literario na Aruba y Antiyas pa duna esaki un poco mas contenido, calidad y direccion. Na fin di e college ta sigui presentacion di e coleccion di storia “De bloeiende flamboyant” di e escritora Arubiano Joan Leslie. Na 2003 el’a gana e prijs di literatura Simia Literario cu su storia premia “Passport to reality”. E escritora mes ta bisa cu e ta haya facinante con hende ta reacciona den varios situacion, algo cu bo ta ripara den tur e diesdos storia corticonan treci hunto den “De bloeiende flamboyant”. Na fin e escritora lo pone su firma den buki di esun cu ta desea esaki. Durante e programa tin ocasion pa cumpra buki literario tanto na Hulandes como na Papiamento, sigun tur dos ortografia, di Antiyas y di Aruba.



Scouting Aruba ta Celebra St. Joris Dag prome biaha riba diasabra 21 di April



STA. CRUZ -- 23 di April ta dia di St. Joris, patrono di tur scout na mundo. Lord Baden-Powel fundador di Scouting na mundo a skoge St. Joris como e patrono di Scouting pa su valentia pa enfrenta un dragon, lucha cune te ora el’a logra vence esaki pa proteha bida di tur e sernan femenino cu tabata ser tira bibo como cuminda pa e dragon aki.

St. Joris tabata contra di e acto aki y a dicidi di subi su cabay, bisti su harnas, pasa man pa su escudo y lanza cu como meta caba cu e inhusticia aki.

Tur aña scoutnan ta celebra St. Joris cu apertura di dia caminda ta repasa nan ley y promesa. Ta ricibi nan dagopdracht pa asina cuminza e dia yen di energia pa demostra di ta orguyoso di ta un scout y cu e valentia pa enfrenta bon prepara e munda nan dilanti. Tur miembro ta ricibi na rosa como simbolo di dia di St. Joris.



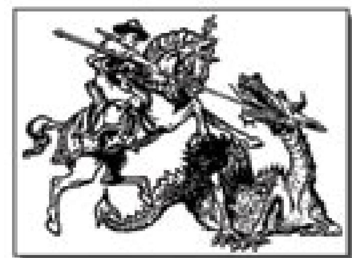
St. Joris dag ta e dia cu tur scout ta cana henter dia den nan uniform pa tur hende por waak cu nan ta un scout y ta celebra St. Joris Dag.

Anochi tur scout ta topa otro den nan seno y den forma di un kampvuur ta trece e momento di reflexion y alegria dilanti di ta orguyoso di ta un scout, cantando y dunando nan presentacion na tur mayornan y famia presente.

E aña aki ta prome biaha cu Scouting Aruba ta celebra St. Joris dag riba diasabra 21 di April envez di 23 di April, pa asina duna tur esnan cu durante siman ta traha y no ta ricibi coöperacion di doñonan di trabao pa por ta presente como lider scout cu voluntariamente ta inverti nan tempo liber den scouting y tambe pa facilita tur e miembronan hubenil cu aña pa aña ta bira mas dificil pa perde ora di school pa ta presente na e ceremonia di apertura di St. Joris Dag y pa tene wacht durante di henter dia.Despues cu cada aña ta scoge un otro districto pa celebra esaki. E aña aki Scouting Aruba a scoge e parkeerplaats dilanti di St. Dominicus College pa tene e ceremonia di apertura caminda despues e verkenner & Explorernan lo tene wacht na e monumento di St. Joris te cu 4’or di atardi. Scouting Aruba ta invita pueblo di Aruba pa presencia nos apertura di dia cual ceremonia ta planea pa cuminza 9.00 or di mainta y lo termina pa 10.30 dilanti di St. Dominicus college. Despues di e ceremonia e verkenner & Explorernan lo tene wacht na e monumento cu tur hende lo por pasa aprecia y stimula e hobennan aki cu ta scoge actividad sano pa prepara nan mes pa ta un mihor hende pa hiba nos Aruba dilanti riba e bon caminda.Durante di dia cada grupo scout lo tin un actividad, den nan mesun bario cu nan miembronan y anochi cada grupo lo cera e dia cu un kampvuur caminda lo tira e rosanan y pidi un bon deseo pa na mes y pa e organizacion scout cu nan ta pertenece.

Scouting Aruba kier a gradici e hoofd di St. Dominicus y de La Salle College pa nan tremendo coöperacion, pa por permiti nos usa nan tereno y facilidadnan. Tambe na Bopel cu tur aña fielmente ta coöpera cu nos cu e palonan di bandera.

Scouting Aruba kier a felicita tur Bever, Welp, Verkenner, Explorer y Lider scout riba nan dia y ta desea cu tur scout lo sa di cumpli cu nan tarea di dia y ban laga tur hende mira cu nos ta un scout di curazon cu orguyo ta bista nos uniform henter dia.



Un tremendo elogio pa AMS2007 ta e confirmacion di e revista mundialmente renombra "Elle" cu lo ta presente na Aruba pa e finale di AMS2007!

STA, CRUZ -- Muestra di e tremendo caliber y profesionalismo di Aruba Model Search 2007 ta cu e revista mundialmente renombra, esta "ELLE" a confirma nan presencia na Aruba pa e finale di AMS2007 cu lo tuma lugar na principio di Juni di e aña aki. Claudine Ingenieri, casting director di ELLE magazine, a manda e confirmacion recientemente pa Ronchi De Cuba !

"Nos ta sumamente contento cu e tremendo noticia aki mirando cu e presencia di ELLE magazine ta demonstra cu Aruba Model Search 2007 ta un evento renombra na Aruba pero tambe na nivel internacional" ta locual Ronchi a duna di conoce.
Claudine Ingeneri ta commenta "Can't wait to see you again. This is my favorite event! (Prueba di esaki ta un e-mail cu Ronchi De Cuba a ricibi). Pa un revista cu tanto renombra confirma nan presencia na un evento ta significa cu e evento ta di un caliber remarkablemente halto y tin un tremendo reputacion na nivel internacional. Aruba mester ta sumamente orguyoso di cu un evento local ta ricibi asina hopi atencion internacional. Nos eventonan local, definitivamente AMS2007, ta productonan di Aruba cu ta ricibi elogio y admiracion internacional. Esaki pa nos isla ta sumamente bon mirando cu e medionan di prensa cu lo ta na Aruba pa e finale di AMS2007 ta yega cerca miyones di hende. Segun tin entendi e lista di medionan di prensa, cu renombre internacional, cu lo ta viahando pa Aruba pa asina presencia y cubri e finale di Aruba Model Search 2007 ta uno sumamente impresionante. "Asina cu nos ricibi confirmacionan por escrito nos lo informa Aruba henter di e lista impresionante cu ya ta confirma verbalmente pa presencia y cubri AMS2007" Ronchi ta duna di conoce. PABIEN na e organizacion di AMS2007 cu ta realizando un tremendo trabao!











Despedida SIAD

STA. CRUZ -- Diabierna atardi a tuma lugar na oficina principal di SIAD un despedida pa señora Jane kende a fungi pa 3 aña como director di e organizacion aki. Motibo pa e despedida ta cu Jane a ricicibi un oferta pa bay traha den exterior. Den nos reportahe grafico bo por waak mas di esaki. For di awor caba ta desea sra. Jane tur clase di exito den su trabao nobo.























Aportando na un estilo di bida saludabel

Subway ta introduci Fresh Fit Meals

STA. CRUZ – "Cu "Fresh Fit Meals" un biaha mas nos ta dedica nos mes na ofrece un variedad di cuminda cu ta yuda clientenan hiba un estilo di bida saludabel", asina sra. Selimah Halabi-Maduro coordinador di mercadeo di Subway a bisa na occasion di introduccion di Subway Fresh Fit Meals. Tabata durante grabacion di e siguiente programa di AMS2007 cu Subway, como un di e patrocinadornan principal, a introduci su Fresh Fit Meals na prensa y publico. Durante e programa di AMS2007, un hurado profesional a haci un casting di e modelonan pa scoge e caranan di Subway su campaña di publicidad nbo.

Fresh Fit Meals ta un concepto nobo di Subway cu ta pas den un estilo di bida saludabel no solamente di adulto, pero tambe di mucha. Siguiendo e lucha contra di obesidad di cerca, Sublicious Aruba NV, e operador nobo di e e restaurantnan di Subway na Aruba, no a duda di join Subway international den e campaña pa promove Fresh Fit Meals.

No un dieta

Un Fresh Fit Meal ta consisti di un pan "Sub" cu menos di 6 gram di vet y side items manera apel y rasenchi. Ademas e cliente por scoge entre Diet Coke, Awa di Tropical Botwling Company of Lechi 1% Low Fat como parti di e Fresh Fit Meal. Subway ta ofrece un total di 6 diferente Sub di menos di 6 gram di vet. Pa un bista di e variedad obtenibel por bishita www.subway.com. Lo cual ta atractivo di e Fresh Fit Meal, ta cu e no ta un dieta cu ta ponebo sinti hamber of cu no ta dushi. Simplemente e ta un combinacion di un Sub y side itemsnan cu ta yuda personanan, specialmente mucha, siña come dushi pero toch saludabel, sin cu nan tin cu wanta hamber! Esaki en combinacion cu hopi movecion, sigur por yuda motiva personanan pa hiba un bida mas saludabel y sinti nan mes mas mihor. Adicionalmente e cliente tin e posibilidad pa converti e Sub di 6" den un salada cu un mesun combinacion di ingredientenan, cu ta haci e opcionnan multiple.

E ultimo aki ta pone Subway den un posicion unico, ya cu Subway ta e unico concepto cu ta brinda un asina yama "Entrée Salad" den e formato di un Combo.

Caranan nobo

Diabierna ultimo, tambe tabata tin e casting event di Aruba Model Search 2007 dilanti di Subway Paradera. A converti e parking lot dilanti di e restaurant den un berdadero catwalk, caminda 30 modelo femenino y masculino a competi pa bira e caraan nobo di Subway na Aruba. E hurado a consisti di Marjolein Verlinden, Asistant Art Director di e compania di publicidad Stradius, Juan Torres, fotografo profesional di Animagic y Selimah Halabi-Maduro di Subway. Mester bisa cu e trabao no tabata facil y tabata tin hopi candidato potencial den e grupo. Durante e siguiente major casting di AMS2007 lo publica ken a bira e caranan femenino y masculino di Subway.

Propietario nobo

Sublicious Aruba NV for di Augustus 2006, ta e operador nobo di Subway na Aruba. Durante un periodo di mas of menos 8 luna e team di gerencia nobo a traha duro pa optimalisa localidad di su restaurantnan, pero tambe pa train su empleadonan pa ofrece servicio optimal na cliente. Ademas a enfoca riba optimalisacion di e variedad di su productonan y sigura cu tur item riba e menu ta disponibel na e cliente. Entretanto por menciona cu falta algun dia pa habri e restaurant na Savaneta y denter di algun luna lo cambia e localidad di Restaurant na San Nicolas. E propietarionan nobo ta consisti di e parehanan Maduro-Halabi y Bermudez-Leo.



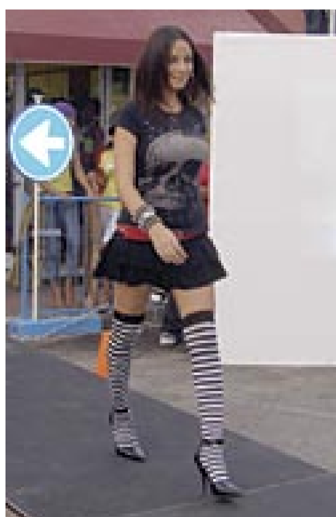










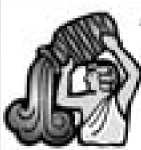






Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



Aquario: 20Jan.-21Feb.

Hasta bo pensamentonan mas positivo ta ancla den realidad awor, manera bo por mira e importancia di trabao cu structuranan. Confia e sentimentonan di cautela aki, ya cu esaki no lo ta e mihor momento pa ta rabia. Haya un manera pa expresa bo racha di rebeldia sin ta realmente rebelde. Corda, bayendo suave awe, no necesariamente esaki lo prevenibo pa bira tur cos cabez abao riba un otro dia.



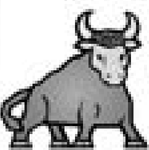
Piscis: 21Feb.-20Maart.

Bo spirito creativo ta riba un viahe den e ultimo simannan aki, sinembargo lo bo por ta sintiendo poco espacio awor. Bo imaginacion, ainda ta activa altamente, pero bo tambe por ancra bo mes door di haci un wega for di separando fantasia for di realidad. Estableciendo loke ta casi real, por dunabo e fundacion cu tanto bo tin mester riba cual bo ta para.



Aries: 21Maart.-19April.

Bo logica por ta sano, pero esaki no ta significa cu cada pensamento cu bo tin, tin sentido. Desde cu bo ta locamente namora cu bo propio ideanan awor, mihor bo traha duro pa separa for di e mihornan for di esunnan cu ta irealistico. Duna bo mes suficiente tempo pa considera bo opcionnan prome cu bo tuma accion, ya cu bo esquemanan mas creativo lo mehora atravez di e dia.



Tauro: 20April.-20Mei.

Tur cos cu bo bisa tin gran impacto awe, asina ta scoge bo palabranan sabiamente. Bo ideanan practico ta acopla cu asina un entrega optimistico, por convivi e sentido comun cu otronan kier scucha. Hende ta acepta bo autoridad awor cu menos resistencia cu normal. Pero no pusha bo suerte cu sugestionnan irealistico of bo por perde rapidamente ki credibilidad cu bo a gana.



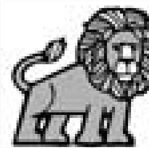
Geminis: 21Mei.-20Juni.

Bo planeta regente, Mercurio, ta harmonizando cu e restrictivo Saturno y e expansivo Jupiter awe, asina ta, pone bo pensamentonan den bon uso. Organiza bo ambiente inmediato, haci trabaonan rond di cas of manda un e-mail cu ainda ta pendiente. Desde cu bo ta funcionando riba un nivel hopi practico awor, lo bo ta capaz pa eficientemente pone bo bida den un bon orden.



Cancer: 22Juni.-22Juli.

Bo por ta mas efectivo awe, si bo no laga bo beis fluhi sin check den mundo exterior. Desde cu Luna ta bek den bo signo, sin wanta atras bo emocionnan por lagabo sinti desconecta cu otronan. Pero esaki no ta bay over di ta deprimi of hasta descurasha; esaki ta bay pa ta suficientemente serio pa haya bo punto. Comunicacion racional ta trahando na bo favor, semper bo por expresa bo pasionnan mañan.



Leo: 23Juli.-22Aug.

Apesar cu bo no ta capaz pa evita bo responsabilidadnan awe, ainda bo por pasa pret mientras cu bo ta traha. Si bo sinti manera e presion ta wordo benta inhustamente riba bo, sigui y comparti bo kehonan, ya cu bo logica ta suficientemente cla. Hasta si bo pensa, Leon, bo sa con pa hunga, no pretende cu tur cos ta divercion y wega. Traha duro prome y hunga duro despues.



Virgo: 23Aug.-22Sept.

Pa awor, bo por ta menos concerni cu normal cu loke bo ta disfruta of no disfruta. Na lugar di esey, probablemente lo bo kier simplemente haya tur cos cla. Bo acercamento cu sentido ta mas efectivo awe, ya cu lo bo haci cualkier cos na bo alcanze. Atende e tareanan cu tin na man y lo bo sinti basta satisfecho cu bo logronan.



Libra: 23Sept.-23Oct.

Pone un banda bo deseonan di papia riba ideanan abstracto awe. Mantene bo proyectonan creativo riba e stof patras pa algun dia mas. Mientras tanto, enfoca riba e aplicacion di mundo real di bo pensamentonan. Si bo no por haci cualkier cos sosode, e ora ey laga bay y sigui bo caminda. Bo mihor ideanan lo regresa un otro dia ora bo ta cla pa conceptonan na lugar di practica.



Scorpio: 24Oct.-21Nov.

E Luna Canceriano autoprotectivo ta encurashabo pa bo hala atras den bo mes awor. Simplemente bo no tin e tempo of pasenshi pa actividadnan inproductivo of habladurianan sin sentido. Bo tin hopi cos pa haci y bo ta basta serio pa haya mas cos completo cu ta posibel. Djis sigui y no haci un gran problema di loke bo ta haciendo. Otronan lo nota y lo bo haya bo recompensa na su debido tempo.



Sagitario: 22Nov.-21Dec.

Hasta si otronan pensa cu bo ta yudando nan di curazon, realmente bo ta tumando cuenta cu bo mes tambe. Cu bo planeta regente Jupiter riba e final recibidor di trinanan harmonioso, bo por traha habilmente ambos banda di e ecuacion. Paradoxicamente, sea un tiki egoista suficiente tambe tin efectonan positivo riba esnan rond di bo. Mantene bo canalnan di comunicacion habri. Hasta si bo no ta sigur cu otronan lo kier tende loke bo tin di bisa, ta importante pa e wordo bisa.



Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Bo planeta regente Saturno ta ricibiendo un empuhe di alta frecuencia awe for di e interactivo Mercuro y e buoyante Jupiter. Palabranan ta coriendo den bo mente y bo ideanan facilmente por bira realidad, asina ta laga nan fluhi. Piki un di e mihornan y skirbi nan of papia riba nan. Bo palabranan ta carga un gran autoridad awor, asina ta usanan cu cautela y sensitividad.

Pronostico di Tempo

Tempo: Cielo lo ta parcialmente nubla, den oranan di awe madruga y mainta temporalmente lo bira hopi nubla cu chens pa algo di awacero localmente.
BientO: zwak te modera for di direccion oost, temporalmente variabel; forza 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). Den dia de vez en cuando basta fuerte (30 te 39 km/ ora, 17 te 21 nudo).
Situacion general: Durante e proximo 24 ora un disturbio zwak lo ocasiona aumento di nubianan riba nos region. Esaki lo por causa un awacero na diferente parti di e islanan pero por lo general e tempo seco lo continua. Debi na e bientonan zwak, humedad halto y posicion di solo riba nos islanan tempo lo ta bastante caluroso awe.
Condision di lama: Altura di olanan riba lama grandi lo ta por lo general menos cu 1 meter (menos cu 3 pia).

Risotto Vegetariano cu Zucchini

Ingrediente
Mas of menos 3 cup di bouillon di berdura
2 cuchara chikito di azeta di olijfi
1/3 cup di siboyo na dao
1 cuchara chikito di knoflook machica
1 cup di arroz Arborio
½ cup di keshi Parmesano
salo na gusto
pepper
2 zuchinni chikito, corta na wiel



Preparacion

Keinta e bouillon den un panchi di saus y mantene cayente riba candela abao. Keinta e azeta di olijfi riba candela mediano den un weya mediano separa. Agrega e siboyo y cushina pa 2 te 3 minuut, te ora cu nan bira transluciente (cla). Agrega e zucchini y cushina te ora cu nan bira licht bruin, mas of menos 10 minuut. Agrega e arroz den e mescla di siboyo, draai'e y baha e candela pa abao. Agrega 1 cup di e bouillon den e mescla di arroz y draai'e poco poco te ora cu e bouillon a wordo absorba. Continua na agrega e bouillon cada biaha 1 cup, birando esaki lentamente, lagando e arroz absorba e bouillon prome cu agrega mas. E risotto ta cla ora cu e ta cremoso parti p'afo y un tiki firme (al dente) den e centro, mas of menos 20 pa 25 minuut den su totalidad. Basha aden mita di e keshi Parmesano. Sazona cu salo y pepper na gusto. Si e risotto bira demasiado diki, agrega un tiki mas bouillon te ora cu e bira cremoso. Dividi e risotto den tayo y sprinkle e resto di e keshi riba dje.

Pa bo informacion

E politico y militar Mexicano, Antonio Lopez de Santa Anna a introduci e consumo di bals na Merca.





Ta Bende

Un kashi blanco puro palo
afl. 200,-
1 set di sala grandi 3 pida
afl. 200,-
1 cama di 2 persona
afl. 150,-
1 colchon di 2 persona
afl. 50,-
1 cabay di strika
afl. 25,-
1 kashi chikito
afl. 50,-
1 airco 9000 btu
afl. 650,-
1 ceiling fan
afl. 100,-
1 ceiling fan preto
afl. 150,-

Si bo ta interesa, yama:
5669770

Ta Busca

2 Sales person cu propio transportacion
Experiencia den benta y media
Solicita personalmente na Paradera 89
Tel: 5833500

Ta Busca

Cas pa cumpra, bende, huur of tereno tambe? Yama libremente pa informacion sin ningun compromiso.
Dalton Enterprises
Tel: 5824230
Cell: 7436807
Fax:5824230
P.O. Box 229 O'stad

Ta Huur

Lugar na x-John Pizza na Piedra Plat pa Fiesta Priva max 75 persona. Minimo 40 persona. Bar y Catering inclui. Pa mas informacion yama 7370042.

tm26apr

Ta Bende

4 Bentana Aluminium Brons, cu cuadra chikito ariba glas.
2 x 0.90 cm x 1.10 cm
1 x 0.70 cm x 0.70 cm
1 x 1.00 cm x 1.50 cm
Afl. 600,-, tur cu nan kozijn
Yama cell. 561-6742, despues di 4' or p.m.

Ta Busca

MENDEZ CONSTRUCCION N.V.SABANA LIBER # 228 TEL 734 1124 4 verfdo
PREFERIBEL PASA PERSONALMENTE

Looking for a house

**to buy. Price arrangement between 45 to 50 thousand guilders in the area of San Nicolas, Pos Chikito or Cura Cabay, Mabon.
Do you have an old house you would like to sell?
Please call 5922785.**

Ta Busca

**Pareha cu 2 yiu ta busca
CU URGENCIA
Cas of apartamento
Bon situa y cu prijs razonabel
Por tuma contacto na**
Telefonnan 5672583 - 7427035

Ta Bende

**2 Mercedes Benz '89
1 ta core y e otro ta wordo bendi pa pieza
Pa mas informacion
Yama: 730-4852**

Ta Bende

Bistir di ricibemnto di Caperucita Afls. 175,-. Ta bende cama di baby sin colchon cu su comode di hero, style rustico, color zilver, 1 aña bieu. Afls. 1000,- Tambe un schommel di baby. Tel: 5607913

Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas?
Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031 of 5935869.

A ser perdi

A ser perdi den bario di Warawara/Macuarima, un pushi muher cu ta steriliza. Color preto bao su garganta, barica y pata color blanco. E tin un banchi color blanco na garganta. E ta tende bao e nomber di Sammy y tin 10 aña. E ta pushi cu ta biba paden y ta hopi stima. Si e por a yega na un cas por waak'e, por favor yama 5640995 of 5662376.

21, 23, 24 April

For Sale



8ft B x 12 ft L x 8ft H
Afls 1250,- as is where is
Cel: 5656925 - 7356925



Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas
bo mester di:



1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.
Tel: 585-8448

Danki Aruba!





UPDATE BO COMPUTER?

Antraco TSD
Yama: 582-6119

Tin Mester

Hyatt Regency Aruba NV
J.E. Yrausquin Blvd 85
Tel: 5861234 / 5860314
2 security officer
3 Server Assistants/ Busboy
2 housekeeping Supervisor

Ta Bende

Ta bende un Ford Focus ZX-3 aña 2003 Full equiped den bon condicion....

-Mac reems "17 ku tire nobo...
-Shocks nobo...
-Suport nobo...
-Sound....
-Lower kit....
-Clear lights patras....
-Projecter dilanti...
-Airco....
-Power Window....
-Power Lock....
-Alarm...
-Motor 2.0 liter Z-Tech....



Interesado nan serio por yama na 563-5845.....

Ta Bende

1 cas di 2 piso na Hooiberg
Tel: 585-1551 / 592-0946 / 592-6667

Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas? Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031 of 5935869.

Ta bende

Un Toyota Tercel aña 1994 Afls. 3500,-, den hopi bon condicion.
Pa mas informacion yama 5848650

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante, Calidad ta conta! Pidi AWE y haye AYERA. Sta. Cruz 111-A Telefon: 858448

Ta Huur

Cas nobo di 2 piso den campo cual prome piso so ta wordo verhuurd
2 kamber, 2 baño, cushina/comedor/sala, porch grandi, semi muebla, bista panoramico bunita, y den bario masha trankil.
Afls. 1500,- pa luna den Santa Cruz, Zumbo 6-F.
Pa mas informacion yama 5856996 of 9641898



Apr 20, 21, 23

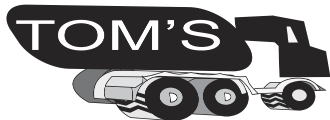
Ta Bende

Un laptop
Marca: Compaq HP;
Celeron 2.80 Ghz.;
192 MB of ram;
with case
Pa Afl.1200,-
Pa mas info: por yama 5621877

Ta ofrece

Mi ta haci cas limpi.
Yama: 5688770 pa mas informacion

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Ta Busca

Full Time Construction

Tin mester di un carpinte
Pa informacion yama 5636286

Apr 11 – 24

Ta Bende

Zevi Contracting and Services

TA BENDE GRANIET PA YARDA:
Entrega na sitio (pedido minimo 10 yarda):
Sefta: Awg. 10,-
Grof: Awg. 9,-
Tera pa mata: Awg. 15,-

Transporte propio (pedido minimo 20 yarda):
Sefta: Awg. 9,-
Grof: Awg. 8,-
Tera pa mata: Awg. 13,-
Tambe nos tin servicio pa yena y compact fundeshi.
Pa pedida yama tel: 7418669.



Indira Skincare

Si bo kier baha peso, bo adres ta Indira Skincare. Nos ta haci e famoso Lypomassage cual ta hopi efectivo mes. E massage aki ta kibra vet na unda cu abo kier baha peso, sea na barica, bil, lomba, etc. Tambe nos tin paking cu ta yudabo baha centimeter y drecha structura di bo cuero (celulities). Nos ta haci diferente behandelingnan tambe, p.e. Facials, Stress Massage, Laser Fred, Manicure/Pedicure y mucho mas. Pasa pa mas informacion of yama pa un afspraak. Indira Skincare, Savaneta 91. Pa dia di Mama, nos tin Gift Certificates. Tel: 5846263 – 5636673 of 5934821.

Ta Busca

Pareha cu 2 yiu ta busca cu urgencia un apartment of cas, bon situa, na prijs razonabel. Yama tel: 5672583 of 7427035.

Apr. 19, 20, 21

Ta Bende

Un Take Away Snack Bar. Perfectamente situa pa Barbeque, Batidos y cuminda.
Yama 5940815
Afls. 50.000,-

Apr. 19-24

Entre e mihor biñanan di Sonoma County

Simi Wines ta obtenibel na L.G. Smith's Steak & Chop House

STA. CRUZ – Simi wines awor ta obtenibel na L.G. Smith's Steak & Chop House durante e restaurant su interesante festival di "A New Taste of America". Hopi di loke nan ta haci na Simi Winery ta basa riba tradicion, pero aumenta cu inovacion ultra-moderno. E filosofia di e viñero semper tabata pa mantene su famoso calidad y estilo mientras cu na mesun momento mehora e metodonan di crece druif y crea biña pa refleha e experiencia y conocemento acumula den transcurso di e viñero su historia di 125 aña.
Giuseppe y Pietro Simi a funda Simi Winery na 1876. E rumannan a viaha for di Tuscany, Italia, pa California durante e conocido "Gold Rush" y pa 1876 nan a establece na San Francisco unda nan a cuminza traha biña. Ora nan a descubri e ceronan di Sonoma County, nan a keda recorda pa nan mesun pais natal. Na 1881 nan a muda nan operacion di traha biña pa e pueblo chikito di Healdsburg na e parti norte di Sonoma County, unda nan a completa construccion di e prome bodega di piedra di Simi na 1890. E viñero a pasa door di hopi cambio bao di e liderazgo di miembronan di famia y famoso trahadornan di biña, pa asina bira un di e trahadornan di biña lider di California.
Na 1989 e viñero a cumpra e Russian River Valley Goldfields Vineyard y a plant'e cu matanan original selecta na man for di algun di e mihor y mas bieu viñeronan na California. E tecnica inovativo aki ta duna amantenan di biña e diversidad increibel di sabornan cu a haci Simi su Russian River Reserve Chardonnay famoso.
E Alexander Valley Estate Vineyards di Simi ta planta primordialmente cu variedadnan di Bordeaux corra y ta e fuente di Simi su Cabernet Sauvignon.
Cada slok di biñanan di Simi ta prueba di e viñero su devocion na tradicion cu ta aumenta pa su buskeda di e miho viñeronan, e mihor metodonan di crece druif y e mihor tecnicanan di traha biña. Steve Reeder, actual Vice President di Winemaking pa Simi Winery, ta un trahador di biña internacionalmente reconoci. El'a ricibi elogio amplio den e industria di biña pa hopi variedad, specialmente e variedadnan di biñanan Bordeaux. L.G. Smith's Steak & Chop House lo sigui tene su homenahe culinario na Merca tur anochi, te cu dia 31 di Mei, conhuntamente cu Certified Angus Beef, e US Meat, Poultry & Cheese Federations pa presenta un seleccion di platonan tipicamente Mericano, compaña pa biñanan di California cu ta importa pa nos isla door di Arion Wine Company.
Riba e potretnan por mira imagennan di e lunch introductorio di e festival cu a wordo organiza pa miembronan di prensa.











Recepcion sumamente ameno di e delegacion Colombiano na Aruba Divi Resort

STA. CRUZ – Diahuebs anochi a tuma lugar un recepcion na Aruba Divi Resort y esaki relaciona cu e bishita di e delegacion Colombiano na Aruba.

Den un ambiente sumamente ameno e delegacion aki, encabeza pa e Presidente di Camara di Comercio, sr. Rojas tabata den compania di Minister President Nelson Oduber y otro invitadonan di e comunidad Arubano.

Tabata tin intercambio di recuerdo y regalo y e delegacion Colombiano a keda impresiona di e hospitalidad di nos Arubianonan. E encuentro lo yuda na estrecha e lazonan di amistad entre e dos paisnan aki.

















Abandono

Bo amor ta indignami
Elocuentemente ta inspirami
No ban renuncia e cuento ki
Pa uno menos diverti

No ban castiga nos mes
Haciendo cos robez
Bo orguyo ta mi rikeza
Bo stimacion mi eterno musa

Speranza nos lo tin
Di tin bida eterno sin fin
Manera un cuento di hada
Fuerte y protehi pa un spada

Bo amor ta mi palabra
Y mi oxigeno di tur dia
Sin bo mi no tin alegria
Sin bo tur cos den mi ta fria

Autor: Aldrick Figaroa ©

Ad Patres Funeral Home



Pa medio di esaki nos kier a invita amiga, bisiña y conocirnan pa asisti na tres santo Sacrificio di misa:

Giovanny Rodney Eustacia

Cual santo sacrificio nan di misa lo tuma lugar.
Diasabra 21 April 2007 pa 7'or di anochi na Kapel
Diadomingo 22 y Diarazon 25 April 2007 pa 6:30 di atardi na Misa Sta. Teresita na San Nicolas.

Boso presencia lo ta altamente aprecia

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

**Josefina Marqueza Donata-Ramirez mihor conoci como: "Fina" of "Ma Fina"
7 Oktober 1924 - 20 April 2007**



Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia: Tanki Leendert 25
di 7'or pa 9'or di anochi

Mañan na Garage Cordia:

Gran campaña "Follow the leader" di Garage Cordia conhuntamente cu Aruba Bank ta termina cu broche di oro

STA. CRUZ -- Diadomingo awor, Garage Cordia conhuntamente cu Aruba Bank ta ofrece pa un solo dia un tremendo "Car Sale & Car Show".

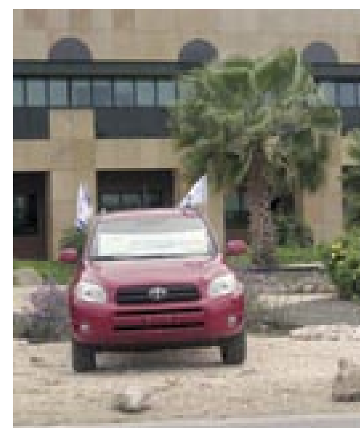
Durante e evento aki Garage Cordia, ta ofrece riba tur modelo 4% di descuento. Hunto cu esaki bo ta ricibi 3 servicio gratis y 3 aña largo of 100.000 km di garantia na Garage Cordia.

Aruba Bank ta ofrece un interes reduci di 12% y ademas bo ta cumpra bo auto diadomingo awor y bo ta cuminza paga te fin di September 2007. Locual ta haci e dia aki mas special ta, cu asina bo haya aprobacion di bo prestamo, bo por start sali bay mesora cu bo auto nobo.

Aruba Bank lo tey presente cu su personal amabel pa asina bo por regla e financiamento "on the spot". No lubida cu tin un limite di vehiculo disponibel, asina ta "first come, first drive".

Pa tur e muchanan lo tin actividad pa entretenenan mientras cu e mayornan ta shop pa nan auto nobo. Tambe pa tur e amantenan di auto lo tin un "Car Show" fantastico presenta pa e diferente clubnan di auto di e marca Toyota y otro marcanan tambe.

Pueblo di Aruba ta wordo invita pa "Follow the LEADER" direccion pa Garage Cordia situa na Camacuri, diadomingo awor cuminzando for di 9'or di mainta te cu 3'or di atardi.









Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza .

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di :

Sra. Vda. Maria Geerman - Danje
Mihor conoci como "Mantia of Maria Boei"
* 19 September 1940 + 15 April 2007

Na nomber di su yiu: Gacha y Jose Rosario

Na nomber di su nieto(a)nan:
Joaquin y Carolina Ras
Cerillio Ras
Carlito y Ana Maria Ras
Jasmin y Bencho Morillo

Bisanieto(a)nan:
Lucienne, Jean-Mark, Judelka, Ronaldhino, Lurienne y Jorenna

Mescos cu su yiu: Toki, Ausenda Werleman y yiunan

Rumannan:
Pedro, Maria Danje y yiunan
Federiko, Magdalena Danje y yiu

Cuña y swanan:
Helena y yiunan
Sra. Vda. Diana y yiunan
Miquel y yiunan
Juan y yiunan
Pedrito, señora y famia

Su tanta y omonan na Aruba y Curaçao
Su iha stima: Jean-Mark Ras
Su sobrina stima: Tanchi

Ihanan, sobrino(a)nan, sobrasobrinonan, comer y compernan y demas famia:
Amigo(a)nan di cas: Ana Angela, Chian Ras, Patricio Angela, Pedro Ras, Alex Kelly, Reineta Peasch
Y demas famianan: Geerman, Danje, Rosario, Werleman, Ras, Mata, Croes, Angela, Ruiz, Gomes, Rasmijn, Lopez, Lue, Morillo, Danjo, Kock, Bello, Paesch, Kelly, Webb, Lampe, Farro, Quandt, Panneflek, Beslik, Wernet, Tobel, Maduro, Briezen, Schwengle, Tromp, Winterdaal, Curiel, Romney, Peña, Donata, Henriques, Rolloch, Muños, Zavala, Koolman y Arends. Ta invita tur famia, amigo(a), bisiña y demas conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar, dialuna 23 di April 2007 pa 4'or di atradi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico na Santa Cruz. For di 2'or e restonan mortal di "Mantia of Maria Boei" lo ta reposa den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Na lugar di flor of krans lo tin un box disponibel den misa pa un bon causa.

Nos disculpa si nos por a lubida algun familiar den nos tristeza.

Adres pa condolencia: Sombre # 32-B for di 7'or pa 9'or di anochi.

Ad Patres Funeral Home

Pa medio di esaki nos kier a invita amiga, bisiña y conocirnan pa asisti na un santo Sacrificio di misa pa recorda

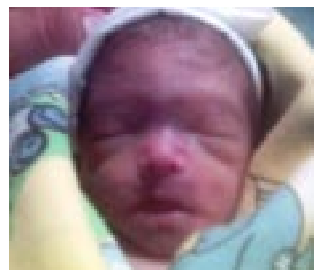
14 aña di fayecimiento di Regina Florencia Wever-Lampe y 4 aña di fayecimiento di Rosa Nazaria Angela-Wever



Cual santo sacrificio di misa lo tuma lugar diadomingo 22 April 2007 pa 6:30 di atardi na Misa Sta. Teresita na San Nicolas.

Boso presencia lo ta altamente aprecia
Na nomber di Frans Wever y yuinan

Ad Patres Funeral Home



Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atención durante e momentonan difícil y durante entiero di:

Nos angelito Jean-Pierre Frederick Sebastian Tromp

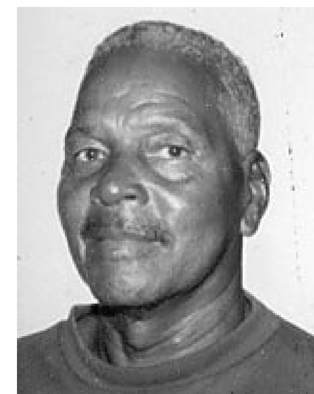
Un danki di Curazon na tur e verpleegster di verlos afdeling y Dr. Friese, personal di Air Ambulance, specialmente e Dr. y enfermeranan, Sr. Hernando Tuñon y tur otro hendenan na Baranquilla, Colombia y tambe na Aruba.
Un danki na tur esnan cu a duna y mustra nan atencion y aprecio pa nos cu yamada, flor y donacion, specialmente Sr. Edwin Thiel y Staff y personal di Condemsa N.V y na tur e empleadonan di Brenchie's.
Un danki tambe na Greenhill Supermarket
Un danki hopi special na Ad Patres Funeral Home pa nan bon servicio y atencion na Antoine, Chico Rodriguez y Elbert Figaroa

Boso presencia tabata un gran consuelo pa nos
Na nomber di su mayornan Michel y Paola Tromp-Arias.

Ad Patres Funeral Home

GRADECIMIENTO/
INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante e fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Mr. Roland Stanley Whitfield

Gradicimiento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y a haci yamadanan, tur esnan cu tabata hunto cu nos den nan pensamento.
Un Danki na Ad Patres Funeral Home cu boso apoyo tabata un gran consuelo y sosten pa nos.

Alavez famia ta invita pa asisti na e tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diadomingo 22 di April 2007 pa 7'or. di anochi na Kapel.
Diamars 24 y diabierna 27 di April 2007 pa 6:30'or di atardi, na Misa Santa Theresita na San Nicolas.
Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Nijhoffstraat #92

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Ad Patres Funeral Home

"So teach us to number our days, that we may apply our hearts unto wisdom."
Psalm 90:12

With gratitude to God for her life, and thanking God for His mercy, We announce the death of:



Maria Justina Kruythoff

Sunrise 19-04-1945 Sunset 16-04-2007

Left to mourn her loss:

Brother: James M. Kruythoff

Sister in Law: Rosa Victoria Kruythoff-Pérez

Nephews:
James Michael Jr.
Charles Louis
Miguel Eleazar
James Emmanuel (JayKay)

She was related to families: Kruythoff, Doncker, Kingsale, Hazel, Halman, Peters, James, Cannegieter, Jacobs, Leonard, Brown, Thomas, Clark

Close Friends: Levestone family (AUA), Vlaun family (SXM), Maisie (SXM), Elaine Wilson (SXM), Maureen (SXM). Other families and friends too many to mention.

The service of gratitude will take place Saturday 21 April 2007 at the San Nicolas Methodist Church. The Body will be laid out from 1:00 – 3:00. At 3:00 p.m. we will leave the church to the Government Cemetery at Zeewijk.

Instead of flowers, give a donation to Koningin Wilhelmina Kankerfonds. A box will be available.

After the funeral we will not be able to receive calls of condolence at home

We ask forgiveness if in our sadness we have overlooked any family or friend.

AD PATRES FUNERAL HOME

Dankbetuiging

Johannes Hubertus Vermeulen "Jan"



De overweldigende belangstelling van familie, vrienden, buren, collega's en kennissen is ons tot steun geweest bij de verwerking van het verdriet om het plotselinge heengaan van
Onze lieve man en vader
Jan Vermeulen
Een speciaal dankwoord willen we zeggen aan de buren en vrienden die ons alle avonden hebben bijgestaan.
En aan Ad Patres

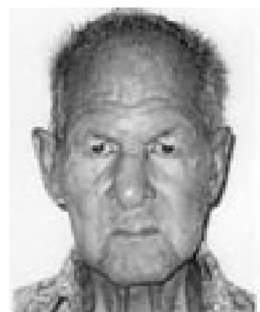
Tegelijk willen we een ieder uitnodigen voor de een eucharistieviering die zullen plaatsvinden:
Zondag 22 April om 8.00 a.m. Kapel St. Famia te Pos Chiquito

Veronica, Lynnsey en Glenn en verdere familieleden

Ad Patres Funeral Home

GRADICIMIENTO INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante e fayecimiento y entiero di nos difunto stima:



Hyacintho Felix Ras

Gradicimiento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y a haci yamadanan, tur esnan cu tabata hunto cu nos den nan pensamento.
Un Danki na Ad Patres Funeral Home cu boso apoyo tabata un gran consuelo y sosten pa nos.

Alavez famia ta invita pa asisti na e dos Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diadomingo 22 di April 2007 pa 6:30'or di atardi.
Diarazon 25 di april 2007 pa 6:30'or di atardi, na Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas di Juanita Panneflek.

Sero preto #28, San Nicolas
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su yiunan y demas famia

Xylvia Alixia Catherine Ras a cumpli su prome añito

STA. CRUZ – Ayera tardi a tuma lugar un bunita fiesta pa e prinsesita Xylvia Alixia Catherine Ras, kende a cumpli su prome añito.
Esaki a tuma lugar durante e celebracion den Don Bosco Club hunto cu su mami Suyen y papi Alex.
Un palabra di felicitacion ta bay na e prinsesje aki y cu Dios drama su bendicion riba dje, pa asina e ta un bon mucha den comunidad.



















Fiesta di Braynsly Dirksz

STA. CRUZ -- Ayera tardi na un residencia na Sta. Cruz tabata tin un tremendo fiesta di Sesamestreet pa Braynsly su prome añito. Braynsly ta haya hopi sunchi for di su Mapi Sharissa y Pami Bryan y di su ruman grandi Shaquil. Welo y welanan Frido y Deta Dirksz - Robert De Cuba y Prisca Croes tambe kier a manda hopi braza y sunchi pa Braynsly. Tanta Gisleen - Medeline y tambe omo y tantanan na Hulanda y henter famia Dirksz y De Cuba ta uni pa manda un pabien grandi pa Braynsly. Animacion tabata den man di Disney Recreation y tur su invitadonan a disfruta di e tremendo Cotton Candy.

Pa reservacion di Disney Recreation yama na Cell: 5685100. Potret di bo fiesta den Solo di Pueblo yama Cell: 5612353















Dia 21 di April a cumpli un aña mas di bida, DARIO QUANDUS. E ta haya felicitacion di parti su casa Rosslyn, su mama Alba su Tata Ermo, su rumanan Elida y Cesar. Su suegra Sita, suegro Roman, su sobrina Mary-Jane, su cuña Tati, su swa Henry. Su tormento Marsh tambe di parti su iha Zoey di parti George – Mams - Marlon – Mireille - Orlando – Nannette – Micheal – Mercel – Trini – George pasa un dushi dia y cu Papa Dios drama su bendicion riba bo cu hopi aña mas di bida y salud.

Waf waf waf waf, Mañan 22 di April ta cumpli su 24 aña di bida e guy cu ta kere cu e ta un Rotweiler!!!!! Asina mes Danny G. Ras. E ta ricibiendo felicitacion di parti su esposa Chiwawa Roxanna. Di su tata Joy, su Mama Ena, su rumannan Hairo y Omar y tmb di parti bo futuro cuña, di su welo y wela, di su suegra y suegro, su swa y cuñanan, bo medicina Eva, bo padrino Poli, bo iha, omo y tantanan, primo(a)nan y tmb di Zwarte Mangel Camping Ranch y sin laga afor bo coleganan di Caribbean Alaska. Corda, nos ta pasa busca e treat aya na ....! By the way! Tmb di e waf waf waf waf waf waf mes mes, Tiger. Nos a gara bo!!!!!!



Pa bo potretnan di cumpleaños na color: email: solodipueblo @gmail.com